

فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء
دومبو نوسا تنجارا الغربية

رسالة الماجستير

إعداد :

محمد أرديانشة

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢١٠٠٥٤



قسم التعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥

فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء
دومبو نوسا تنجارا الغربية

رسالة الماجستير

قدمت هذه الرسالة استيفاء لأحد متطلبات الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد :

محمد أرديانشة

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢١٠٠٥٤

المشرفان

الأستاذ، الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير

١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الدكتورة نور حسنية، الماجستير

١٩٧٥٠٢٢٣٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

قسم التعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥

استهلال

قال الله تعالى:

الرَّحْمَنُ (١) عَلَّمَ الْقُرْآنَ (٢) خَلَقَ الْإِنْسَانَ (٣) عَلَّمَهُ الْبَيَانَ (٤)^١

قال حافظ إبراهيم في مدح اللغة العربية:

أنا البحر في أحشائه الدر كامن

فهل سألو الغواص عن صدفاقي؟

وسعت كتاب الله لفظا وغاية

وما ضقت عن آي به وعظات

وتحدث عن أهمية البيان واللغة، ومنها يظهر مهارة الكلام^٢.

^١ سورة الرحمن : ١-٤

^٢ ديوان حافظ إبراهيم، قصيدة: اللغة العربية تنعى حظها بين أهلها <https://www.aldiwan.net/quote78.html>

إهداء

أهدي هذه الرسالة العلمية لي :
أبي المحبوب " أفضل " وأمي المحبوبة " نور الحلبي "
وزوجتي المحبوبة " نينج هراواتي "

عسى الله أن يسعدهم ويحفظهم في الدنيا والآخرة ويعطيهم طول العمر والصحة والبركة
وإلى جميع أسرتي المحترمين الذين قد علموني وأرشدوني بالجهد والصبر في طلب العلم.

مواقفة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير الذي أعده الطالب:

الاسم : محمد أرديانشة

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢١٠٠٥٤

العنوان : فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء

دومبو نوسا تنجارا الغربية

وافق المشرفان على تقديمه إلى لجنة المناقشة.

مالنج ، ٠٤ مايو ٢٠٢٥

المشرف الأول

الأستاذ، الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

المشرفة الثانية

الدكتورة نور حسنية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٢٢٣٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج شهداء، ماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

اعتماد لجنة مناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء

دومبو نوسا تنجارا الغربية، الذي أعدته الطالب:

الاسم : محمد أرديانشة

الرقم الجامعي : ٢٣.١٠٤٢١٠٠٥٤ :

قد قدمته الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، بتاريخ ٢٦ مايو ٢٠٢٥.

وتتكون لجنة المناقشة من السادات:

الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

الدكتور عيدروس محسن بن عقيل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٥٠٥٢٠١٨٠٢٠١١١٤٨

الأستاذ، الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الدكتورة نور حسنية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٢٢٣٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

مناقشا الماجستير
التوقيع:

رئيسا ومناقشا
التوقيع:

مشرف ومناقش
التوقيع:

مشرفة ومناقشة
التوقيع:

اعتماد

عمد كلية الدراسات العليا



الأستاذ الدكتور واحد مورني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع فيما يلي :

الاسم : محمد أرديانشة

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢١٠٠٥٤

العنوان : فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء

دومبو نوسا تنجارا الغربية

أقر بأن هذه الرسالة التي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. أحضرته وكتبته بنفسه وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك

مالنج ، ٠٢ مايو ٢٠٢٥

الطالب،



محمد أرديانشة

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله رب العالمين الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد. فبهداية الله وجميع نعمه ورحمته يسر الباحث على انتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للحصول على درجة الماجستير من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. وإن هذه الرسالة لا تتم إلا بوجود المساعدة من الأفاضل الكرام، فأقدم جزيل الشكر وفائق الاحترام إلى:

١ - فضيلة الأستاذ الدكتور محمد زين الدين الماجستير، مدير جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وجميع نوابه.

٢ - فضيلة الأستاذ الدكتور واحد مورني الماجستير، مدير كلية الدراسة العليا جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج والأستاذ الدكتور يسري زين الماجستير نائب المدير.

٣ - فضيلة الدكتور شهداء الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير كلية الدراسة العليا جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، والسكرتير الأستاذ الدكتور توفيق الرحمن الماجستير.

٤ - فضيلة المشرف الأول الأستاذ الدكتور توفيق الرحمن الماجستير الذي أشرف علي، وقد أرشدني أحسن الإرشادات والتوجيهات لإنجاز هذه الرسالة، أسأل الله تعالى أن يجزيه أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة.

٥ - فضيلة المشرفة الثانية الدكتورة نور حسنية الماجستير التي ساعدتني وشجعتني على إنجاز هذه الرسالة، أسأل الله أن يبارك فيها ويجعلها سعيدة في الدنيا والآخرة.

٦ - فضيلة الأستاذ شعبان أحمد بصفته مؤسس و مدير معهد الغرباء دومبو على منح الإذن للقيام بالبحث في معهد الغرباء، وجميع الأساتذة الذين ساعدوني في إنجاز هذه الرسالة.

أخيراً، أؤمن بأن هذه الرسالة لا تخلو من الأخطاء والنقائص، فلذا، أرجو من القارئ تقديم النقد والاقتراح، كما أتمنى من الباحث الذي يتناول نفس موضوع هذه الرسالة أن يقوم بالبحث بشكل أعمق. والله أسأل أن هذه الرسالة ذات فائدة لجميع الأمة والدولة والوطن في إندونيسيا والعالم.

مستخلص البحث

أرديانشة، محمد ٢٠٢٥، فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو نوسا تنجارا الغربية. رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

المشرف الأول: الأستاذ الدكتور توفيق الرحمن الماجستير والمشرفة الثانية: الدكتورة نور حسنية الماجستير

الكلمات المفتاحية: أسلوب لعب الأدوار، مهارة الكلام، اللغة العربية، التعلم التفاعلي

يهدف هذا البحث إلى تقييم فعالية استخدام أسلوب لعب الأدوار بالاعتماد في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية بمعهد الغرباء دومبو. انطلقت خلفية البحث من تدني مستوى مهارة الكلام لدى الطلاب بسبب قلة استخدام طرق التدريس التفاعلية والسياقية. اعتمد البحث على المنهج المختلط (الوصفي التحليلي والتجريبي القبلي والبعدي)، وتم جمع البيانات من خلال الاختبارات الشفهية، والملاحظة الصفية، والمقابلات مع الطلاب والمعلمين، بالإضافة إلى توثيق الأنشطة التعليمية. تم تحليل البيانات الكمية باستخدام اختبار (T-Test)، بينما تم تحليل البيانات النوعية باستخدام أسلوب تحليل المحتوى.

أظهرت النتائج أن تطبيق أسلوب لعب الأدوار أدى إلى تحسن ملحوظ في مهارات الكلام لدى الطلاب. ارتفع متوسط نتائج الاختبار القبلي من ٥٢,٧٦ إلى ٧٦,١٨ في الاختبار البعدي، وأكد اختبار (T-Test) أن هذه الزيادة ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ٠,٠٥. كما أظهرت الملاحظات والمقابلات أن هذه الطريقة ساهمت في تعزيز نشاط الطلاب وثقتهم بأنفسهم وطلاقتهم في الكلام، إلى جانب تحسن استخدام المفردات والبنى اللغوية في سياقات تواصلية حقيقية. من العوامل الداعمة لنجاح هذا الأسلوب: ملاءمة السيناريوهات لواقع الطلاب، والمشاركة الفعالة، والدعم البصري والمحتوى، بالإضافة إلى البيئة الصفية التفاعلية، رغم وجود بعض التحديات مثل ضيق الوقت وتفاوت مستويات الطلاب.

بناءً على ذلك، خلص البحث إلى أن أسلوب لعب الأدوار فعال في تحسين مهارات الكلام باللغة العربية لدى طلاب معهد الغرباء دومبو. لم يقتصر التأثير على تعزيز القدرات اللغوية فحسب، بل شمل أيضا رفع مستوى الدافعية والثقة بالنفس في التواصل باللغة العربية. ويوصي البحث بتعميم استخدام هذا الأسلوب مع إجراء التعديلات المناسبة حسب بيئة التعليم، مع التأكيد على أهمية تدريب المعلمين على توظيف أسلوب لعب الأدوار بشكل أمثل في المؤسسات التعليمية المختلفة.

ABSTRACT

Ardiansyah, Muhammad, 2025. *The Effectiveness of the Role-Playing Method in Enhancing Speaking Skills at Ma'had Al-Ghurabaa Dompu West Nusa Tenggara.* Master Thesis. Arabic Language Education Study Program, Postgraduate Program, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

Supervisors: 1) Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A, 2) Dr. Nur Hasaniyah, S.Ag, M.A

Keywords : Role-Playing Method, Speaking Skills, Arabic Language, Interactive Learning

This study aims to evaluate the effectiveness of the role-playing method in improving Arabic speaking skills at Ma'had al-Ghurabaa Dompu. The background of the study is based on the low speaking ability of students due to the lack of interactive and contextual learning methods. The research employed a mixed-method approach with a pre-experimental design through pre-tests and post-tests. Data were collected through oral tests, classroom observations, interviews with students and teachers, and documentation of learning activities. Quantitative data were analyzed using the *t-test*, while qualitative data were analyzed through content analysis techniques.

The results show that the role-playing method based significantly improved the students' speaking skills. The average pre-test score of 52.76 increased to 76.18 in the post-test, with the *t-test* confirming the statistical significance at the 0.05 level. Classroom observations and interview results revealed that this method enhanced students' activeness, self-confidence, fluency in speaking, and their ability to use appropriate vocabulary and sentence structures in real communication contexts. Supporting factors for the success of this method included the relevance of the scenarios, active student participation, the supplementary materials, and a communicative classroom environment, although challenges such as limited time and differences in students' initial abilities were encountered.

Thus, it can be concluded that the role-playing method is effective in improving the Arabic speaking skills of students at Ma'had al-Ghurabaa Dompu. The application of this method not only strengthens the students' linguistic abilities but also enhances their motivation and self-confidence in using Arabic for communication. It is hoped that this study can serve as a reference for developing more communicative and applicable Arabic language teaching methods, and encourage teacher training programs to optimize the implementation of role-playing methods in various educational institutions.

ABSTRAK

Ardiansyah, Muhammad, 2025. *Efektivitas Metode Bermain Peran dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara di Ma'had al-Ghuraba' Dompus Nusa Tenggara Barat..* Tesis. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing: 1) Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A, 2) Dr. Nur Hasaniyah, S.Ag, M.A

Kata Kunci: Metode Bermain Peran, Keterampilan Berbicara, Bahasa Arab, Pembelajaran Interaktif

Penelitian ini bertujuan untuk mengevaluasi efektivitas metode bermain peran dalam meningkatkan keterampilan berbicara bahasa Arab di Ma'had al-Ghuraba' Dompus. Latar belakang penelitian ini berangkat dari rendahnya keterampilan berbicara santri akibat minimnya metode pembelajaran interaktif dan kontekstual. Penelitian ini menggunakan pendekatan mixed method dengan desain pra-eksperimen melalui pre-test dan post-test. Data dikumpulkan melalui tes lisan, observasi kelas, wawancara siswa dan guru, serta dokumentasi kegiatan pembelajaran. Data kuantitatif dianalisis menggunakan uji *t-test*, sedangkan data kualitatif dianalisis menggunakan teknik analisis isi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa metode bermain peran memberikan peningkatan yang signifikan terhadap keterampilan berbicara santri. Rata-rata nilai pre-test sebesar 52,76 meningkat menjadi 76,18 pada post-test, dan uji *t-test* membuktikan perbedaan tersebut signifikan pada taraf 0,05. Observasi kelas dan hasil wawancara mengungkapkan bahwa metode ini meningkatkan keaktifan, kepercayaan diri, kelancaran berbicara, serta kemampuan siswa dalam menggunakan kosakata dan struktur kalimat yang tepat dalam situasi komunikasi nyata. Faktor pendukung keberhasilan metode ini meliputi skenario yang relevan, keterlibatan aktif siswa dan materi pendukung, dan suasana kelas yang komunikatif, meskipun beberapa tantangan seperti keterbatasan waktu dan variasi tingkat kemampuan siswa tetap ditemukan.

Dengan demikian, dapat disimpulkan bahwa metode bermain peran efektif dalam meningkatkan keterampilan berbicara santri di Ma'had al-Ghuraba' Dompus. Penerapan metode ini tidak hanya memperkuat aspek linguistik siswa, tetapi juga meningkatkan motivasi dan kepercayaan diri mereka dalam berkomunikasi bahasa Arab. Penelitian ini diharapkan dapat menjadi acuan dalam pengembangan metode pembelajaran bahasa Arab yang lebih komunikatif dan aplikatif, serta mendorong pelatihan guru untuk mengoptimalkan implementasi metode bermain peran di berbagai institusi pendidikan.

محتويات البحث

ج	استهلال
د	إهداء
Error! Bookmark not defined.	موافقة المشرف
Error! Bookmark not defined.	اعتماد لجنة مناقشة
و	إقرار أصالة البحث
ز	كلمة الشكر و التقدير
ط	مستخلص البحث
ي	ABSTRACT
ك	ABSTRAK
ل	محتويات البحث
١	الفصل الأول
١	الإطار العام
١	أ-مقدمة
٥	ب-أسئلة البحث
٦	ج-أهداف البحث
٦	د-فوائد البحث
٦	أ-الفوائد النظرية
٧	ب-الفوائد التطبيقية

هـ-تحديد البحث	٨
و-تحديد المصطلحات	٩
ز-الدراسات السابقة	٩
الفصل الثاني	١٨
الإطار النظري	١٨
المبحث الأول: المهارة الكلام	١٨
أ- مفهوم المهارة الكلام	١٨
ب- أنواع مهارة الكلام	٢٠
ج- الجوانب الأساسية لتطوير مهارة الكلام	٢١
د- نظريات التعلم التي تدعم مهارة الكلام	٢٣
المبحث الثاني: أسلوب لعب الأدوار	٢٤
أ- مفهوم أسلوب لعب الأدوار في سياق التعليم	٢٤
ب- مميزات أسلوب لعب الأدوار	٢٦
ج- أمثلة على تطبيق أسلوب لعب الأدوار في تعليم اللغة العربية	٢٦
د- أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام	٢٧
هـ- دور بيئة التعلم في دعم أسلوب لعب الأدوار	٢٨
و- تأثير استخدام أسلوب لعب الأدوار في تعليم اللغة العربية	٢٨
الفصل الثالث	٣٠
المنهجية البحث	٣٠
أ- مدخل البحث ومنهجه	٣٠
ب- البيانات ومصادرها	٣١

أ-البيانات الأولية	٣١
ب-البيانات الثانوية	٣٣
ج-أسلوب جمع البيانات	٣٤
أ-الاختبارات القبليّة والبعديّة	٣٤
ب-ملاحظة الفصول الدراسية	٣٥
ج-المقابلات شبه المنظمة	٣٥
د-التوثيق	٣٦
د-تحليل البيانات	٣٧
أ-التحليل الكمي (التحليل الإحصائي)	٣٧
ب-التحليل النوعي (تحليل المحتوى)	٣٨
ج-التثليث: (Triangulation)	٣٨
الفصل الرابع	٤٠
عرض البيانات وتحليلها	٤٠
المبحث الأول : تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو	٤٠
أ-الأسبوع الأول التحضير والتعريف بالبحث	٤٠
ب-الأسبوع الثاني التعليم باستخدام أسلوب التقليديّة	٤٠
ج-الأسبوع الثالث التعليم باستخدام أسلوب لعب الأدوار	٤١
المبحث الثاني : فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام للطلاب بمعهد الغرباء دومبو	٤٢
أ-نتائج الاختبار القبلي	٤٢
ب-نتائج الاختبار البعدي	٤٤
ج-صدق نتائج الإختبار	٤٥

٤٧	د-ثبوت نتائج الإختبار.....
٤٨	هـ-إختبار Paired Sample T-Tes.....
٥٠	المبحث الثالث : العوامل الداعمة والمعوقات في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو.....
٥٠	أ-العوامل الداعمة.....
٥٠	ب-العوامل المعوقات.....
٥٢	الباب الخامس.....
٥٢	مناقشة نتائج البحث.....
٥٢	المبحث الأول : تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو.....
٥٣	أ-التحضير.....
٥٤	ب-التنفيذ.....
٥٥	ج-التقييم والملاحظات.....
٥٥	د-المتابعة.....
٥٦	المبحث الثالث : فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام للطلاب بمعهد الغرباء دومبو.....
٥٧	المبحث الرابع : العوامل الداعمة والمعوقات في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو.....
٥٧	أ-العوامل الداعمة :.....
٥٨	ب-العوامل المعوقات:.....
٥٩	الباب السادس.....
٥٩	الخاتمة.....
٥٩	ملخص نتائج البحث.....

الإقتراحات ٦٠

قائمة المصادر والمراجع ٦١

الملحق الأول، أسئلة اختبار القبلي والبعدي

الملحق الثاني، نص المقابلة بين المعلم والطالب

الملحق الثالث، استبانة التحقق من صلاحية أداة المقابلة

الملحق الرابع، تحكيم الخبراء لأداة الملاحظة

الملحق الخامس، المحاكاة وتطبيق أسلوب لعب الأدوار

الملحق السادس، رسالة إذن إجراء البحث

الملحق السابع، صور الأنشطة

السيرة الذاتية

الفصل الأول الإطار العام

أ- مقدمة

إنّ اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والاحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم^٣. اللغة العربية فهي لغة غنية، دقيقة، شاعرة، تمتاز بالوفرة الهائلة في الصيغ، كما تدل بوحدة طريقتها في تكوين الجملة على درجة من التطور أعلى منها في اللغات السامية الأخرى^٤.

اللغة العربية هي لغة تتكون من أربع مهارات، وهي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. إحدى المهارات التي يجب على معلم اللغة العربية الاهتمام بها هي مهارة الكلام، خاصة بين المبتدئين^٥. في منطقة دومبو، نوسا تينجارا بارات، لا توجد مؤسسات للدورات التدريبية أو التدريب على الكلام باللغة العربية. لذلك، يرغب الباحث في قياس مدى فعالية استخدام كتاب "تكلم" بأسلوب لعب الأدوار الذي تستخدمه معهد دورة اللغة العربية الأزهر في باري كاديري في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية بسرعة. والباحث يأمل أن يتم استخدام نفس الأسلوب والكتاب بمعهد الغرباء دومبو.

تعتبر مهارة الكلام باللغة العربية من المهارات المهمة جدا للمبتدئين، خاصة في سياق التواصل اليومي وفهم النصوص الدينية^٦. ومع ذلك، في العديد من

^٣ مصطفى الغلاييني، الشيخ and عبد المنعم خليل إبراهيم، الدكتور، جامع الدروس العربية، جامع الدروس العربية: موسوعة في ثلاثة اجزاء (دار الكتب العلمية، ٢٠١٦).

^٤ فريق مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية) *Questions About the Arabic Language 100*، مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية، ٢٠٢٣).

^٥ علي عبدالمحسن الحديدي، معايير تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى) مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية، ٢٠٢٤).

^٦ جودت سعادة، التعلم النشط بين النظرية والتطبيق. (Al Manhal, 2011).

المناطق، بما في ذلك دومبو، نوسا تينجارا بارات، فإن الإمكانيات لتعلم اللغة العربية بشكل فعال لا تزال محدودة للغاية. نقص المؤسسات التدريبية والتعليمية المتخصصة في اللغة العربية يؤدي إلى انخفاض مستوى مهارة الكلام باللغة العربية بين الناس المحليين.^٧

تشمل مهارة الكلام عدة جوانب مترابطة لتطوير القدرة على الكلام بفعالية. أولاً، القدرة على الكلام هي جوهر مهارة الكلام، حيث يجب على الفرد أن يكون قادراً على التعبير عن الأفكار والمشاعر باستخدام كلمات مرتبة ومنظمة. يتطلب ذلك إتقان المفردات وقواعد اللغة والقدرة على صياغة الجمل بوضوح. بالإضافة إلى ذلك، تُعدُّ مهارة الاستماع جزءاً مهماً من مهارة الكلام، لأن التواصل الفعّال لا يقتصر على الكلام فقط، بل يشمل أيضاً الاستماع الجيد لفهم الطرف الآخر والرد بشكل مناسب.^٨

علاوة على ذلك، استخدام لغة الجسد يلعب دوراً حيوياً في التواصل الشفهي، حيث أن تعابير الوجه وحركات الجسد يمكن أن تعزز المعنى المراد إيصاله. الرسالة المنطوقة تحتاج إلى دعم بالإشارات غير اللفظية لتكون أكثر فعالية.^٩ كما أن الوعي بالسياق الاجتماعي والثقافي مهم للغاية، حيث يجب على المتحدث تعديل أسلوبه واختيار الكلمات الملائمة وفقاً للموقف والجمهور المستهدف. من خلال تكييف أسلوب إيصال الرسالة بناءً على السياق، يمكن للفرد بناء تواصل أكثر فعالية وإقناعاً.^{١٠}

^٧ د هاني إسماعيل رمضان، معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها: أبحاث محكمة) المنتدى العربي التركي للتبادل اللغوي، ٢٠١٨).

^٨ مزوزي ياسين، أخلاقيات مهنة القضاة. (Al Manhal, 2015)

^٩ د عادل فهمي، أسس الصوتيات والإلقاء الإعلامي) وكالة الصحافة العربية، ٢٠٢٢،

<https://books.google.ca/books?id=imWgEAAAQBAJ>.

^{١٠} محمود جلال الدين سليمان، الوعي الصوتي و علاج صعوبات القراءة: منظور لغوي تطبيقي، (Al Manhal, 2012)

<https://books.google.de/books?id=-GatDQAAQBAJ>.

تُعتبر مهارة الكلام، أو القدرة على الكلام باللغة العربية، واحدة من المهارات المهمة التي يجب أن يتقنها الطلاب، خاصة في المؤسسات التعليمية للغة مثل معهد الغرباء في دومبو. لا تقتصر مهارة الكلام على إتقان المفردات والقواعد النحوية فحسب، بل تشمل أيضا القدرة على التواصل بفعالية في مختلف المواقف الاجتماعية. في سياق تعليم اللغة العربية، تُعتبر مهارة الكلام أحد مؤشرات النجاح في عملية التعلم. ومع ذلك، في الممارسة العملية، يواجه العديد من الطلاب صعوبات في الكلام باللغة العربية. وغالبا ما تكون مشاعر الخجل، وانعدام الثقة بالنفس، وعدم الفهم للسياق الاجتماعي للغة المستخدمة، عوائق أمام الطلاب للمشاركة بنشاط في التعلم. وفقا للسيوطي، فإن إحدى الطرق للتغلب على هذه العوائق هي استخدام أساليب التعلم التفاعلية والممتعة¹¹.

أسلوب لعب الأدوار أو المحاكاة هي واحدة من الاستراتيجيات التعليمية التي تُستخدم على نطاق واسع في تعليم اللغة العربية. تعتمد هذه التقنية على إشراك الطلاب في مواقف أو سيناريوهات تحاكي الحياة الواقعية، حيث يتقمصون أدوار شخصيات معينة تتناسب مع سياق التعلم. تطبق هذه الأسلوب لتعزيز مهارات الطلاب في الكلام، وكذلك في ترقية قدراتهم في التواصل باللغة العربية¹². تعتبر أسلوب لعب الأدوار، أو التمثيل، واحدة من الأساليب التي يمكن استخدامها في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب. تتضمن هذه الأسلوب إدخال الطلاب في محاكاة لمواقف حقيقية حيث يمكنهم ممارسة الكلام في سياقات ذات صلة. كما أشار الغزالي، فإن لعب الأدوار يوفر للطلاب فرصة لممارسة الكلام في

¹¹ I J al-Suyuthi and M Halabi, *Al-Itqan Fi Uhumil Qur'an: Samudra Ilmu-Ilmu Al-Qur'an*, Al-Itqan (DIVA PRESS, n.d.).

¹² ديورا جرونفيلد and نيفين بشير, لعب الأدوار بقوة لماذا نحن أقوى مما نعتقد؟: منظور جديد ومثير يطبخ بكل ما نعرفه عن طبيعة القوة (أفاق للنشر والتوزيع, ٢٠٢٤).

مواقف أكثر واقعية، مما يساعد على تعزيز الثقة بالنفس ومهارات التواصل لديهم^{١٣}.

في سياق تعليم اللغة، يمكن أن يُعزز لعب الأدوار أيضا المهارات الاجتماعية والعاطفية للطلاب. وفقا للمناوي، فإن الأنشطة التعاونية مثل لعب الأدوار يمكن أن تساعد الطلاب على فهم وجهات نظر الآخرين، والتعاون، والتواصل بشكل أفضل. وهذا أمر مهم جدا في تعليم اللغة، حيث تعتبر التفاعلات الاجتماعية جزءا أساسيا من عملية التعلم^{١٤}. بمعهد الغرباء في دومبو، ترتبط التحديات في تعليم مهارة الكلام غالبا بنقص الأساليب الجذابة والفعالة. من خلال تطبيق أسلوب لعب الأدوار، يُتوقع أن يكون الطلاب أكثر تحفيزا لممارسة الكلام وتعزيز مهارات التواصل لديهم. تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب بمعهد الغرباء في دومبو. يعدّ كتاب تكلم الذي يستخدم بمعهد دورة اللغة العربية الأزهر في باري كاديري مُصمّما خصيصا لتطوير وفي ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في اللغة العربية. يركز الكتاب على نهج تفاعلي وسياقي، مما يساعد الطلاب على ترقية قدرتهم على التواصل بشكل فعّال. وتتضمن خصائص التعليم نهجا عمليا يركز على التدريب النشط في الكلام، حيث يشجّع الطلاب على المشاركة في محادثات مباشرة ومحاكاة مواقف واقعية من الحياة اليومية^{١٥}. بالإضافة إلى ذلك، يتم تنظيم المواد التعليمية بشكل منهجي ومنظم، متضمّنة مواضيع مختلفة تتعلق بالحياة اليومية، مما يُمكن الطلاب من تطبيق اللغة العربية بسهولة في سياقات متعددة. كما تُستخدم طرق تعليمية مبتكرة مثل المناقشات الجماعية، ولعب الأدوار، والأنشطة

¹³ 'Ulumul Qur'an: Prinsip-Prinsip Dalam Pengkajian Ilmu Tafsir Al-Qur'an (Penerbit A-Empat, 2020).

¹⁴ O K Suhada and S K Pustaka, *Kolokasi Bahasa Arab: Sanding Kata Dalam Bahasa Arab Dan Contoh Penggunaannya Dalam Kalimat* (Sada Kurnia Pustaka, 2024).

¹⁵ Kursus Bahasa et al., "Vol. 01, No 02, June 2022 47," *Qismul Arab: Journal of Arabic Education* 01, no. 02 (2022): 47–66.

التفاعلية الأخرى لخلق بيئة تعليمية ديناميكية وممتعة وفعالة في بناء المهارات اللغوية بشكل عملي¹⁶.

تم التعرف على كتاب تكلم كواحدة من الطرق الفعالة في تعليم اللغة العربية، خاصة في ترقية مهارة الكلام. هذا الكتاب مصمم بنهج تواصلية يسمح للطلاب بالمشاركة الفعالة في ممارسة المحادثة باللغة العربية. وقد أظهر استخدام هذا الكتاب في دورة اللغة العربية باري كاديري نتائج إيجابية في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب بشكل كبير وفي وقت قصير نسبياً.

يهدف هذا البحث إلى قياس فعالية استخدام كتاب تكلم بأسلوب لعب الأدوار في بيئة مختلفة، وهي بمعهد الغرباء دومبو. وبالتالي، يتوقع أن يقدم هذا البحث صورة شاملة عن إمكانيات كتاب تكلم في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية في مختلف السياقات التعليمية.

ب- أسئلة البحث

- ١- كيف يتم تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو؟
- ٢- ما مدى فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بين الطلاب بمعهد الغرباء دومبو؟
- ٣- ما هي العوامل الداعمة والمعوقات في تطبيق أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو؟

¹⁶ Bagus Zuhdi, Zuhriana Widya Rahayu Ning Tyas, and Hanifah Hikmawati, "Strategi Pembelajaran Lembaga Kursus Bahasa Arab Al Azhar Pare Kediri Dengan Penerapan Metode Inovatif," *EDUKASIA: Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran* 5, no. 1 (2024): 541-48, <https://doi.org/10.62775/edukasia.v5i1.798>.

ج- أهداف البحث

- ١- لتحليل تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو.
- ٢- لقياس فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بين الطلاب بمعهد الغرباء دومبو.
- ٣- لتحديد العوامل الداعمة والمعوقات في تطبيق أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو.

د- فوائد البحث

أ- الفوائد النظرية

- أ- تطوير نظرية التعليم تسهم، هذه الدراسة في تطوير نظرية التعليم التفاعلي، خاصة في سياق تعليم اللغة العربية. من خلال تحليل فعالية أسلوب لعب الأدوار، تعزز الدراسة الأدبيات القائمة وتقدم رؤى جديدة حول كيفية دمج هذه الأسلوب في عملية التعلم.
- ب- فهم أعمق لمهارة الكلام، من المتوقع أن توفر نتائج هذه الدراسة رؤى أعمق حول اكتساب مهارة الكلام (المهارة الشفوية) في اللغة العربية. يمكن أن تساعد الدراسة في توضيح العوامل التي تؤثر على قدرة الطلاب على الكلام ، وكيف يمكن لطرق معينة تعزيز هذه المهارات بشكل كبير.
- ج- أساس للبحوث المستقبلية، يمكن أن تصبح هذه الدراسة أساسا للبحوث المستقبلية التي ترغب في استكشاف المزيد حول استخدام أسلوب لعب الأدوار في تعليم اللغة، سواء في التعليم الأساسي أو في مستويات تعليمية أعلى. ستكون النتائج مرجعا ثميناً للأكاديميين والباحثين في مجال التعليم.

د- مساهمة في تطوير المناهج التعليمية، تقدم هذه الدراسة مدخلات قيمة لتطوير
مناهج تعليم اللغة العربية، خاصة في تصميم الأنشطة التفاعلية والجاذبة. من
المتوقع أن يسهم ذلك في ترقية جودة التعليم في المؤسسات التعليمية الأخرى.

ب- الفوائد التطبيق

أ- تحسين مهارات الطلاب، من المتوقع أن تسهم الدراسة بشكل مباشر في ترقية
مهارات الكلام لدى الطلاب بمعهد الغرباء في دومبو من خلال تطبيق أسلوب
لعب الأدوار. سيكون الطلاب أكثر نشاطا وتفاعلا في عملية التعلم، مما يعزز
ثقتهم بأنفسهم وقدرتهم على التواصل باللغة العربية.

ب- دليل عملي للمعلمين، يمكن أن توفر نتائج هذه الدراسة دليلا عمليا للمعلمين
في تطبيق أسلوب لعب الأدوار في الفصول الدراسية. من خلال النتائج،
سيتمكن المعلمون من تصميم أنشطة تعليمية أكثر جذبا وفعالية، مما يعزز نتائج
تعلم الطلاب.

ج- ترقية جودة التعليم، بإظهار فعالية أسلوب لعب الأدوار، قد تأخذ مؤسسات
التعليم بعين الاعتبار دمج هذه الأسلوب في مناهجها. من المتوقع أن يؤدي
ذلك إلى ترقية جودة تعليم اللغة العربية بمعهد الغرباء في دومبو، وتوفير تجارب
تعليمية أكثر معنى للطلاب.

د- زيادة تحفيز ومشاركة الطلاب، يمكن لأسلوب لعب الأدوار التفاعلية أن تزيد
من تحفيز الطلاب لتعلم اللغة العربية. من خلال خلق بيئة تعليمية ممتعة وجاذبة،
سيكون الطلاب أكثر حماسا للمشاركة الفعالة في عملية التعلم، مما يؤدي في
النهاية إلى ترقية نتائجهم.

هـ- تطوير المهارات الشخصية، بالإضافة إلى ترقية مهارة الكلام، تساعد أسلوب
لعب الأدوار الطلاب في تطوير مهارات شخصية مهمة، مثل التعاون،

والتعاطف، والقدرة على التكيف، وهي مهارات ذات قيمة كبيرة في الحياة اليومية وسوق العمل.

هـ - تحديد البحث

١- الحد الموضوعي : يركز هذا البحث بشكل أساسي على دراسة فعالية أسلوب لعب الأدوار كوسيلة تعليمية في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية. يعتمد البحث على الكتاب التعليمي تكلم، الذي تم اختياره بعناية ليكون الوسيلة الرئيسية لدعم العملية التعليمية خلال تطبيق أسلوب لعب الأدوار. ومن هنا، يقتصر البحث فقط على هذه الأسلوب التعليمية وهذا الكتاب المحدد، دون التطرق إلى طرق أو مواد تعليمية أخرى قد تستخدم لتطوير مهارات اللغة.

٢- الحد المكاني : تم اختيار معهد الغرباء في دومبو نوسا تنجارا الغربية ليكون موقع تنفيذ البحث. ويُعد اختيار هذا المعهد قرارا استراتيجيا، لأنه يمثل بيئة تعليمية تتمتع بمزايا وخصائص قد تختلف عن المعاهد الأخرى، خاصة من ناحية مستوى الطلاب وطبيعة المناهج التعليمية المتبعة. وعليه، فإن النتائج التي سيتم الحصول عليها ستكون مرتبطة ببيئة هذا المعهد وظروفه الخاصة، وقد لا تكون قابلة للتطبيق بشكل كامل على معاهد أو مؤسسات تعليمية أخرى ذات خلفيات تعليمية مختلفة أو سياقات بيئية مغايرة.

٣- الحد الزمني : سيتم تنفيذ هذا البحث خلال شهر مارس من عام ٢٠٢٥، مما يجعل نتائج هذا البحث مرتبطة ارتباطا وثيقا بالفترة الزمنية المحددة. يهدف هذا التحديد الزمني إلى فهم وتقييم فعالية أسلوب لعب الأدوار خلال فترة دراسية قصيرة نسبيا. وقد تختلف النتائج إذا تم تطبيق هذه الأسلوب على مدار فترة زمنية أطول أو في أوقات دراسية أخرى، نظرا لتأثير التغيرات الموسمية أو التحديثات المنهجية المحتملة في العملية التعليمية.

و- تحديد المصطلحات

تتوافق تعريفات المصطلحات مع الأوراق البحثية الموجودة هنا ما يلي:

١- أسلوب لعب الأدوار تعد أسلوب لعب الأدوار استراتيجية تعليمية تتضمن إشراك الطلاب في محاكاة مواقف الحياة الواقعية. في هذه الأسلوب، يؤدي الطلاب أدوار شخصيات معينة لتدريب مهاراتهم في الكلام والتواصل. الهدف الرئيسي هو مساعدة الطلاب على التغلب على الشعور بالخجل، وتعزيز الثقة بالنفس، وممارسة اللغة العربية في سياقات أكثر واقعية.

٢- مهارة الكلام تشير مهارة الكلام في اللغة العربية إلى قدرة الطلاب على التواصل شفويا بوضوح وطلاقة. تشمل هذه المهارة النطق الصحيح، واستخدام المفردات المناسبة، وتطبيق قواعد اللغة بشكل صحيح، بالإضافة إلى الطلاقة في التعبير عن الأفكار والآراء. تعد مهارة الكلام مهمة جدا في تعلم اللغة العربية، خاصة في بيئة تعليمية تدعم التواصل الشفوي.

ز- الدراسات السابقة

١- فعالية استخدام لعب الأدوار في تنمية مهارة الكلام: بحث تجريبي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ببيطان بربولنجو جاوى الشرقية للمؤلف محمد أسعدي (٢٠١١). هذا البحث يدرس فعالية استخدام أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية في بيتان، بربولنجو، جاوى الشرقية. أظهرت نتائج الدراسة أن استخدام لعب الأدوار فعال في تحسين قدرة الطلاب على النطق الصحيح، واستخدام المفردات المناسبة، و الكلام بطلاقة.

٢- فعالية استخدام أسلوب لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام بمدرسة أمانة الله المتوسطة الحكومية جامبيران للمؤلف حلمي فكري هانم ديانشاه (٢٠٢٢). يهدف هذا البحث إلى تقييم فعالية أسلوب لعب الأدوار في تعليم مهارة

الكلام في مدرسة أمانة الله المتوسطة الحكومية بجامبيران. أظهرت الدراسة أن استخدام تقنية لعب الأدوار كان فعالاً في تعليم مهارة الكلام، حيث أصبح الطلاب أكثر ثقة وسرعة في فهم وإتقان المادة أثناء عملية التعلم. بالإضافة إلى ذلك، أظهر الطلاب حماساً أكبر أثناء عملية التعلم. وأثبتت فعالية استخدام هذه التقنية من خلال نتائج اختبار (T-Test) الذي أظهر أن قيمة T المحسوبة هي ٦,٧١٢، وهي أعلى من قيمة T الجدولية عند ١٪ = ٢,٧٥٠٠ و ٥٪ = ٢,٠٤٢٢. مما يدل على قبول الفرضية البديلة (Ha) التي تفيد بأن تقنية لعب الأدوار فعالة في تعليم مهارات الكلام.

٣- فعالية استخدام لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية النور ببالنكارايا، للمؤلفة فيردا أبرليا مؤمنه (٢٠٢٠). يهدف هذا البحث إلى معرفة فعالية استخدام أسلوب لعب الأدوار في تحسين مهارات الكلام لدى طلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية أنور ببالنكارايا. أظهرت النتائج ما يلي: (١) متوسط درجات الصف الضابط في الاختبار القبلي كان ٥٧,٢٢ وفي الاختبار البعدي ٦١,٣٥، مما يدل على تحسن بنسبة ٤,١٣ دون استخدام لعب الأدوار. (٢) متوسط درجات الصف التجريبي في الاختبار القبلي كان ٥١,٥٩ وفي الاختبار البعدي كان ٤٧,٦٢، مما يشير إلى انخفاض بنسبة ٣,٩٧ بعد تطبيق أسلوب لعب الأدوار. وعُزِي ذلك إلى عدة عوامل، منها ضعف مستوى اللغة العربية، وانخفاض الدافعية، والبيئة المحيطة، بالإضافة إلى تأثير جائحة كوفيد-١٩. (٣) أظهرت اختبارات التجانس والطبيعية للاختبارات القبلي والبعدي أن البيانات ليست موزعة بشكل طبيعي ومتجانس، لذلك تم استخدام اختباري ويلكوكسون ومان ويتني. أظهرت نتائج الاختبار البعدي للصف الضابط (دون استخدام لعب الأدوار) متوسط درجة قدرها ٦١,٣٥، بينما حصل الصف

التجريبي (باستخدام لعب الأدوار) على ٤٧,٦٢. نتائج اختبار مان ويتني أظهرت دلالة إحصائية قدرها $0,000 > 0,05$ ، مما يشير إلى وجود فرق دال بين نتائج الطلاب في كلا الصنفين، لكن النتائج أظهرت أن أسلوب لعب الأدوار لم تكن فعالة في ترقية مهارة الكلام لدى طلاب الفصل الثامن.

٤- أثر استخدام استراتيجية لعب الأدوار في تنمية مهارة الاستماع و الكلام في اللغة الإنجليزية لطلبة الصف الخامس الأساسي في الزرقاء للمؤلفة فاطمة محمود خليل الشعيبات (٢٠١٨). على الرغم من أن البحث يركز على اللغة الإنجليزية، إلا أن الدراسة تبرز فعالية استراتيجية لعب الأدوار في تطوير مهارة الاستماع والكلام لدى طلاب الصف الخامس في الزرقاء. أظهرت النتائج وجود فرق في متوسط درجات الطلاب في تطوير مهارة الاستماع باستخدام لعب الأدوار، وكذلك وجود فرق دال إحصائياً بين متوسط درجات طلاب المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة في تطوير مهارة الاستماع و الكلام في مادة اللغة الإنجليزية. الفرق كان لصالح المجموعة التجريبية بمتوسط قيمة (٦٥,٤١٨) عند مستوى دلالة ($\alpha = 0,05$). بناء على نتائج الدراسة، قدمت بعض التوصيات، منها: التأكيد على استخدام استراتيجية الألعاب في تدريس مهارات اللغة الإنجليزية، وتدريب المعلمين على استخدام الألعاب في الفصول الدراسية، وتطوير دليل للمعلمين لتوضيح طرق التدريس باستخدام الألعاب في المناهج الدراسية المختلفة، وزيادة البحث في هذا الموضوع نظراً لتأثيره الإيجابي في تنمية مهارات متعددة لدى الطلاب.

٥- تنفيذ طريقة لعب الأدوار في تحسين مهارة الكلام باللغة العربية في المدارس الإسلامية للمؤلفة حلوى واف النور (٢٠٢٤). البحث هذا يناقش تطبيق طريقة لعب الأدوار في تحسين مهارة الكلام باللغة العربية في المدارس الإسلامية في إندونيسيا. طريقة لعب الأدوار هي نشاط إبداعي حيث يؤدي المشاركون

أدوار شخصيات خيالية ويتفاعلون في بيئة أو سيناريو محاكى. ومع ذلك، هناك عدة تحديات وعوائق في تنفيذها، مثل قيود الوقت، وضعف فهم الطلاب للغة العربية، والتكيف مع الجدول الدراسي. لذلك، فإن الجهود المبذولة لتحسين فعالية هذه الطريقة تتطلب تغييرات في تخصيص وقت التعلم ونهجًا يركز على فهم احتياجات الطلاب. توفر طريقة لعب الأدوار عدة مزايا في السياق التعليمي، مثل تقديم تجارب عملية للمشاركين، وتحسين مهارة الكلام والتواصل، وتطوير المهارات الاجتماعية، وفهم وجهات النظر المختلفة، وزيادة الدافعية والمشاركة. ومع ذلك، فإن لهذه الطريقة بعض العيوب أيضًا، بما في ذلك الخوف والتوتر لدى المشاركين، والحاجة إلى وقت إضافي في عملية التعلم، والقيود على الموارد، والتقييم الذاتي. لذلك، يحتاج المعلمون والطلاب إلى النظر بعناية في مزايا وعيوب هذه الطريقة قبل تنفيذها.

وأما أصالة هذا البحث فهي ما يلي:

الجدول ١،١. الدراسات السابقة

رقم	الباحث, العنوان, السنة	التشابه	الاختلاف	أصالة البحث
١	فعالية استخدام لعب الأدوار في تنمية مهارة الكلام: بحث تجريبي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ببيطان بربولنجو جاوى الشرقية للمؤلف محمد أسعدي (٢٠١١).	يتناول البحث فعالية استخدام أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام	يركز البحث على المدارس المتوسطة دون استخدام كتاب خاص، وإنما يعتمد على أسلوب عام.	البحث الجديد المقترح يركز على استخدام كتاب تكلم بمعهد محدد (معهد الغرباء دومبو)، مما يجعله أكثر تخصصًا ويختلف عن

رقم	الباحث, العنوان, السنة	التشابه	الاختلاف	أصالة البحث
	رسالة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية, كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج			دراسة أسعدي التي تركز بشكل عام على الأسلوب فقط.
رقم	الباحث, العنوان, السنة	التشابه	الاختلاف	أصالة البحث
٢	فعالية استخدام أسلوب لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام بمدرسة أمانة الله المتوسطة الحكومية جامبيران للمؤلف حلمي فكري هانم ديانشاه (٢٠٢٢). رسالة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية, كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم	هذا البحث يقيم فعالية استخدام أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب، مع قياس النتائج باستخدام اختبار (T-Test).	لا يستخدم البحث كتابا بل يركز على تطبيق الأسلوب في بيئة المدرسة المتوسطة.	البحث الجديد يتناول استخدام تكلم بمعهد تعليمي محدد، مما يوفر سياقاً مختلفاً وأكثر تخصصاً مقارنة بهذه الدراسة.

رقم	الباحث, العنوان, السنة	التشابه	الاختلاف	أصالة البحث
	الإسلامية الحكومية بمالانج			
رقم	الباحث, العنوان, السنة	التشابه	الاختلاف	أصالة البحث
٣	فعالية استخدام لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية النور بالنكارايا للمؤلفة فيردا أبرليا مؤمنه (٢٠٢٠). البحث الجامي كلية التربية والعلوم التعليمية, قسم تعليم اللغة العربية, جامعة بالنكارايا الإسلامية	كلام البحثين يستخدمان أسلوب لعب الأدوار كاستراتيجية لتعزيز مهارة الكلام.	أظهرت دراسة مؤمنة نتائج متباينة، بما في ذلك انخفاض في قدرات الكلام بسبب عوامل خارجية مثل جائحة كوفيد-١٩ وانخفاض الدافعية. لم يتم استخدام كتاب تعليمي محدد في الدراسة.	البحث الجديد المقترح يضيف عنصرا جديدا باستخدام كتاب "تكلم" كأداة تعليمية محددة، وهو ما لم يُتناول في دراسة مؤمنة.
رقم	الباحث, العنوان, السنة	التشابه	الاختلاف	أصالة البحث

رقم	الباحث, العنوان, السنة	التشابه	الاختلاف	أصالة البحث
٤	أثر استخدام استراتيجية لعب الأدوار في تنمية مهارتي الاستماع والكلام في اللغة الإنجليزية لطلبة الصف الخامس الأساسي في الزرقاء للمؤلفة فاطمة محمود خليل الشعيبات (٢٠١٨). رسالة الماجستير في جامعة اليرموك، كلية التربية، قسم تعليم اللغة الإنجليزية، إربد، الأردن	يسلط الضوء على فعالية استراتيجية لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام، ولكن في سياق اللغة الإنجليزية.	تركز الدراسة على تطوير مهارة الاستماع والكلام باللغة الإنجليزية، وليس اللغة العربية.	البحث الجديد يركز على اللغة العربية واستخدام كتاب تكلم بمعهد محدد، مما يمنح البحث بُعداً أكثر تخصصاً ويتعلق بتعليم اللغة العربية.
رقم	الباحث, العنوان, السنة	التشابه	الاختلاف	أصالة البحث
٥	تنفيذ طريقة لعب الأدوار في تحسين مهارة الكلام باللغة العربية في المدارس الإسلامية للمؤلفة حلوى واف النور (٢٠٢٤).	جميع الدراسات تناولت تطبيق أسلوب لعب الأدوار	يتميز البحث الحالي باستخدام كتاب "تَكَلَّمَ" في تطبيق أسلوب	يتميز البحث بدمج كتاب "تَكَلَّمَ" مع أسلوب لعب الأدوار، مما يضيف بُعداً

رقم	الباحث, العنوان, السنة	التشابه	الاختلاف	أصالة البحث
	مجلة لا ريبة للتعليم الديني والاجتماعي	كوسيلة لتحسين مهارات اللغة العربية لدى الطلاب، مع التركيز على تنمية مهارة الكلام باللغة العربية باستخدام هذا الأسلوب.	لعب الأدوار، بينما استخدمت دراسات سابقة هذا الأسلوب دون مادة محددة، كما يركز البحث على معهد الغرباء دومبو بخلاف الدراسات التي أجريت في مؤسسات أخرى.	جديدًا في تطوير مهارة الكلام، كما يُعد من الأوائل التي تطبق هذا الأسلوب بمعهد الغرباء دومبو، مما يتيح نتائج فريدة لهذه البيئة التعليمية.

أصالة البحث الجديد: البحث المقترح بعنوان فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام باستخدام كتاب تكلم بمعهد الغرباء دومبو يتمتع بدرجة عالية من الأصالة للأسباب التالية:

١- يدمج بين استخدام أسلوب لعب الأدوار والاستفادة من كتاب خاصة بشكل محدد، وهو ما لم يتم تناوله في الدراسات السابقة.

٢- يستهدف سياقاً وبيئة تعليمية خاصة بمعهد الغرباء دومبو، وهو مجال لم يتم استكشافه بشكل واسع بعد.

٣- يساهم في إثراء الأدبيات المتعلقة بطرق تدريس اللغة العربية، كما يقدم حلولاً عملية مفيدة للمؤسسات التعليمية التي تسعى إلى ترقية مهارة الكلام باستخدام مواد تعليمية محددة.

وبالتالي، فإن هذا البحث لا يضيف فقط إلى الدراسات المتعلقة بطرق تعلم اللغة العربية، بل يقدم أيضاً قيمة عملية في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب باستخدام مواد تعليمية خاصة، مما يمكن أن يكون ذا تأثير كبير في البيئة التعليمية.

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: المهارة الكلام أ- مفهوم المهارة الكلام

مهارة الكلام هي إحدى المهارات الأربع الأساسية في تعلم اللغة العربية، إلى جانب مهارات الاستماع (مهارة الاستماع)، والقراءة (مهارة القراءة)، والكتابة (مهارة الكتابة). تهدف مهارة الكلام إلى تطوير القدرة على التواصل الشفوي، بحيث يتمكن دارس اللغة العربية من التعبير عن الأفكار والمشاعر باستخدام جمل صحيحة ومتوافقة مع قواعد اللغة¹⁷. تتوزع هذه المهارة إلى عدة مكونات مهمة، بما في ذلك القدرة على النطق، والطلاقة، والدقة في اختيار الكلمات وتكوين الجمل. من خلال التدريبات المستمرة، يُتوقع من الطلاب ليس فقط إتقان الكلام، بل فهم أوسع لثقافة اللغة العربية وسياقها. يتماشى هذا مع هدف التعليم في المعاهد، والذي يؤكد على الفهم العميق للغة العربية باعتبارها لغة العلم والدين¹⁸.

من حيث التعريف، تشمل مهارة الكلام القدرة على إنتاج الأصوات وتنظيم الكلمات وتشكيل الجمل التي تكون مفهومة للمستمع. ويشير بعض الخبراء، مثل حامد والنقّاح، إلى أن الكلام باللغة العربية لا يقتصر على نقل المعلومات، بل يتطلب أيضا مهارة في معالجة المعنى وملاءمة اللغة مع السياق الثقافي العربي¹⁹. تتضمن مهارة الكلام أيضا فهما لهيكل اللغة العربية (النحو والصرف) وتطبيق النطق

¹⁷ Nurmasiyithah Syamaun, "Pembelajaran Maharah Al-Kalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara," *LISANUNA Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 4, no. 2 (2015): 343–59, <https://ejournal.iainkendari.ac.id/al-tadib/article/view/412>.

¹⁸ Yoni Marlius, Bambang Bambang, and Metsra Wirman, "The Efforts to Improve Students' Arabic Speaking Skills Through Language Environment Activation: A Study of Phenomenology," *Al-Ta'rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 9, no. 1 (2021): 35–48, <https://doi.org/10.23971/altarib.v9i1.2585>.

¹⁹ Umi Hanifah, "Pengembangan Literasi Berbicara Bahasa Arab (Maharat Al-Kalam) Di Madrasah Ibtidaiyah (MI)," *Elementary: Islamic Teacher Journal* 6, no. 2 (2018): 206–26, <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.21043/elementary.v6i2.4383>.

الصحيح واللحن المناسب، وهذا أمر ضروري لكي تقبل كل جملة يتم نطقها بشكل جيد من قبل المستمع وتتناسب مع السياق المحيط^{٢٠}.

في سياق تعلم اللغة العربية، تلعب مهارة الكلام دورا مهما في تطوير مهارات التواصل لدى الطلاب، خاصة في البيئات الأكاديمية والدينية. تمكن هذه المهارة الطلاب من التواصل المباشر باللغة العربية والوصول إلى الأدب الإسلامي في لغته الأصلية دون عوائق لغوية. وكما أشار شمعون، فإن القدرة على تكوين جمل صحيحة ضرورية للتعبير عن الأفكار والمشاعر بجمل مناسبة^{٢١}. و أهداف تعلم مهارة الكلام تشمل السهولة في الكلام، الوضوح في التعبير، والقدرة على التواصل بفعالية. لا يساعد هذا في التواصل الشفوي فحسب، بل يعزز أيضا مهارة الاستماع والقراءة والكتابة لدى الطلاب في اللغة العربية^{٢٢}.

يهدف تطوير مهارة الكلام في المعاهد إلى تدريب الطلاب على التواصل الجيد باللغة العربية، والتي تُعتبر اللغة الأساسية في الأدب الإسلامي. هذه المهارة تساعد الطلاب في فهم النصوص الدينية مباشرة وتقليل أخطاء التفسير التي قد كلام عند الاعتماد على الترجمة فقط. بالإضافة إلى ذلك، تزيد هذه المهارة من قدرة الطلاب على التواصل بفعالية باللغة العربية، سواء في المنتديات الأكاديمية أو في الأنشطة اليومية في المعهد، مما يمنح الطلاب الثقة في استخدام اللغة العربية كجزء من هويتهم الدينية^{٢٣}.

²⁰ Hanifah.

²¹ Syamaun, "Pembelajaran Maharah Al-Kalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara."

²² رمضان، معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها: أبحاث محكمة.

²³ S S Anwar, *Ilmu Kalam (Khazanah Intelektual Pemikiran Dalam Islam)* (PT. Indragiri Dot Com, 2020), <https://books.google.co.id/books?id=1qXIDwAAQBAJ>.

ب- أنواع مهارة الكلام

مهارة الكلام هي واحدة من المهارات اللغوية الأربع الأساسية التي يتم تعلمها في تعلم اللغة العربية، إلى جانب مهارات الاستماع والقراءة والكتابة. تشمل مهارة الكلام القدرة على التعبير عن الأفكار والمشاعر والآراء شفويًا، وتعد من الأساسيات في التفاعل اليومي بين الأفراد. يمكن تصنيف هذه المهارة إلى عدة أنواع تشمل التعبير الشفوي الذي يتمثل في القدرة على تقديم الأفكار بوضوح وبنية لغوية صحيحة، مثل العروض التقديمية والخطابات التي تتطلب تحضيراً دقيقاً. كما تتضمن المحادثة، التي هي تبادل عفوي للأفكار بين شخصين أو أكثر، وتعتبر جزءاً مهماً من التفاعل الاجتماعي وتطوير العلاقات. أما الحوار فهو نوع آخر من التواصل الشفوي الذي يركز على المناقشات المنظمة بهدف التوصل إلى حلول أو أفكار جديدة حول موضوع معين. هذه الأنواع كلها تتطلب من المتحدث أن يكون متمكناً من استخدام اللغة بشكل فعال^{٢٤}.

إلى جانب ذلك، تبرز مهارة الخطابة كمجال مهم في مهارة الكلام، حيث تتطلب القدرة على الكلام أمام جمهور واسع لإيصال فكرة أو إقناع الآخرين، مما يتطلب إتقان فنون البلاغة والثقة بالنفس. وتشمل المناقشة التبادل المنتظم للأفكار في مجموعة تهدف إلى الوصول إلى اتفاق أو توضيح مشترك، وهي مهارة هامة في مجالات مثل التعليم والعمل الجماعي. أخيراً، تعتبر المقابلة نوعاً مهماً من مهارات الكلام التي تشمل تبادل الأسئلة والأجوبة في سياقات مثل البحث العلمي أو الصحافة. لتطوير مهارة الكلام، من المهم ممارسة الكلام بشكل مستمر والتفاعل مع الآخرين في مواقف متنوعة، واختيار الكلمات بعناية، واستخدام لغة الجسد

^{٢٤} إيمان طاهر، الإعاقاة أنواعها وطرق التغلب عليها. (ktab INC., 2024)

بشكل مناسب، وكذلك التكيف مع مختلف الجمهور لضمان نجاح التواصل
الفعال^{٢٥}.

ج- الجوانب الأساسية لتطوير مهارة الكلام

تُعد الطلاقة في الحديث باللغة العربية معياراً مهماً لقياس مدى تمكن الطالب من استخدام اللغة بشكل فعال. فالطلاقة لا تعني فقط القدرة على الكلام بسرعة، بل تشير إلى انسجام الأفكار وتدفقها بسلاسة دون توقفات مطولة يمكن أن تضعف من تواصل المستمع مع المتحدث. من خلال إتقان المفردات والقدرة على تنظيم الأفكار، يتمكن الطالب من بناء جمل مترابطة ومنطقية، مما يعزز من جودة التواصل. الطلاقة ليست مجرد مهارة، بل هي نتيجة تراكمية لممارسة اللغة بشكل مستمر، حيث يتعلم الطالب كيفية التعبير عن أفكاره ومشاعره بوضوح، الأمر الذي يساهم في بناء ثقة أكبر في نفسه عند التفاعل مع الآخرين. الطلاقة تساهم أيضاً في ترقية مهارة الاستماع، حيث يصبح الطالب أكثر انتباهاً لتفاصيل الحديث ويمكنه الرد بشكل أسرع وأكثر فعالية^{٢٦}.

من جانب آخر، تأتي الدقة كأحد الجوانب الأساسية في إتقان اللغة العربية، خاصة أن اللغة تتميز بتعقيد قواعدها النحوية وصعوبة ضبط تصريفاتها. قدرة الطالب على استخدام القواعد بشكل صحيح، وفهم كيفية اختيار المفردات المناسبة للسياق، تعزز من دقته في التعبير. الأخطاء النحوية ليست مجرد أخطاء بسيطة، بل يمكن أن تغير المعنى بالكامل أو تؤدي إلى سوء فهم، خاصة في مواقف التواصل الحاسمة كالمناقشات الرسمية أو الكتابة الأكاديمية. لذلك، يُركز في تعليم اللغة العربية على تمكين الطلاب من فهم القواعد بشكل عميق وتطبيقها عملياً، مما يساعدهم في بناء

^{٢٥} أبو حاتم، سعيد، and S Abu-Haltam، مهارات السمع والتخاطب والنطق المبكرة) دار أسامة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥.

^{٢٦} د أحمد حسن محمد علي، إستراتيجيات حديثة في تعليم اللغة العربية وتعلمها للناطقين بغيرها *Modern Strategies in Teaching and Learning the Arabic Language to Non-Arabic Speakers: Modern Strategies in Teaching and Learning the Arabic Language to Non-Arabic Speakers*, 2021, <https://books.google.co.id/books?id=S9UWEAAAQBAJ>.

أساس لغوي متين يمكنهم الاعتماد عليه في مختلف المواقف اللغوية. التدريب المستمر على الدقة يمنح الطلاب الثقة في استخدام اللغة بأسلوب صحيحة، سواء في الكتابة أو الحديث^{٢٧}.

أما بالنسبة لمهارة النطق السليم، فهي تعتبر من الركائز المهمة في تعلم اللغة العربية، نظراً لأن اللغة تتضمن مجموعة من الأصوات والمخارج التي قد لا تكون مألوفة للطلاب، خاصة إذا لم تكن اللغة العربية لغتهم الأم. النطق السليم يشمل القدرة على التمييز بين الأصوات المتقاربة، مثل الحروف الحلقية كالحاء والحاء والعين، والتي يمكن أن يُعَيَّر اختلافها من معنى الكلمة بشكل كبير. إضافة إلى ذلك، يجب على الطالب تعلم كيفية استخدام حركات التشكيل بشكل صحيح، لأن هذه الحركات تُعَيِّر المعنى تماماً في اللغة العربية. لذلك، فإن التدريبات الصوتية والتطبيق العملي لمخارج الحروف تُعد ضرورية لتحسين النطق وجعل التواصل أكثر وضوحاً. القدرة على النطق السليم تسهم في جعل الطالب يتحدث بشكل مفهوم ومقبول لدى المستمعين، مما يعزز من فعالية تواصله في المجتمع^{٢٨}.

أخيراً، الثقة بالنفس هي المفتاح الذي يتيح للطلاب تجاوز العقبات اللغوية والمشاركة بشكل فعّال في المحادثات والنقاشات. في كثير من الأحيان، يمتلك الطلاب معرفة كافية بالمفردات والقواعد، لكنهم يترددون في استخدامها بسبب نقص الثقة بالنفس. لذلك، من المهم تعزيز بيئة تعليمية داعمة تشجع الطلاب على المحاولة والكلام بحرية دون الخوف من ارتكاب الأخطاء. من خلال الأنشطة التفاعلية والتدريبات العملية، مثل لعب الأدوار والمحادثات الجماعية، يمكن للطلاب تقوية ثقتهم في استخدام اللغة. هذه الأنشطة تمنحهم الفرصة للتطبيق العملي لما تعلموه،

^{٢٧} د طلال عبدالله المراشدة، بناء المهارات اللغوية في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في الجامعات الاردنية الرسمية) دار الجنان للنشر والتوزيع، ٢٠١٦. https://books.google.co.id/books?id=_qAoDwAAQBAJ.

²⁸ Ria Meri Fajrin, Walfajri Walfajri, and Khotijah Khotijah, "Penerapan Metode Langsung Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab," *LISANUNA: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 10, no. 2 (2021): 342, <https://doi.org/10.22373/lis.v10i2.8834>.

مما يؤدي إلى بناء مهارات لغوية متينة تعزز من قدرتهم على الكلام بطلاقة ودقة ونطق سليم. الثقة بالنفس ليست مجرد شعور داخلي، بل هي نتاج خبرات وتجارب متراكمة تمكّن الطلاب من الكلام بثبات وتلقائية في مختلف السياقات²⁹.

د- نظريات التعلم التي تدعم مهارة الكلام

تركز النظرية السلوكية على أهمية التكرار والتعزيز في تعلم اللغة، حيث يُعزز التعلم من خلال الممارسة المستمرة التي ترقية الطلاقة وتعزز المفردات. يلعب التعزيز الإيجابي مثل المكافآت دوراً مهماً في تحفيز الطلاب وتشجيعهم على المشاركة النشطة، مما يزيد من ثقتهم بأنفسهم. في المقابل، تدعم النظرية البنائية التعلم النشط عبر إشراك الطلاب في اكتساب المعرفة ذاتياً من خلال التفاعل الاجتماعي والخبرة المباشرة. من خلال الحوار والمناقشة، يطور الطلاب مهاراتهم بشكل طبيعي، مما يعزز قدرتهم على استخدام اللغة بثقة وفهم أعمق، مع تطوير قدراتهم الفكرية والاجتماعية أيضاً³⁰.

تبرز النظرية الاجتماعية الثقافية التي طورها فيغوتسكي أهمية التفاعل الاجتماعي في اكتساب اللغة وتطوير مهارة الكلام. وفقاً لهذه النظرية، يحدث التعلم بشكل أكثر فعالية عندما يتم من خلال التفاعل مع ناطقين أصليين أو أفراد ذوي مهارات لغوية متقدمة، مما يتيح للطلاب تعلم النطق الصحيح واكتساب القواعد بشكل طبيعي عبر المحادثة. يستند هذا النهج إلى مفهوم منطقة النمو القريب، حيث يمكن للطلاب ترقية مهاراتهم بسرعة بمساعدة أفراد أكثر خبرة. سواء تم التفاعل داخل

²⁹ H M Asy-Syafi'i, *Pengantar Studi Ilmu Kalam* (Pustaka Al-Kautsar, n.d.), <https://books.google.co.id/books?id=p9msEAAAQBAJ>.

³⁰ Khoirul Bariyah and Muassomah Muassomah, "Metode Ta'bir Ash-Shuwar Al-'Asywai: Inovasi Pembelajaran Maharah Kalam Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Iain Madura," *Alfazuna: Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 4, no. 1 (2019): 1-34, <https://doi.org/10.15642/alfazuna.v4i1.509>.

الفصل أو في بيئات خارجية، فإنه يعزز من قدرة الطلاب على التواصل بطلاقة ويفتح لهم المجال لفهم أعمق للسياقات الثقافية المرتبطة باستخدام اللغة^{٣١}.

المبحث الثاني: أسلوب لعب الأدوار

أ- مفهوم أسلوب لعب الأدوار في سياق التعليم

تعد أسلوب لعب الأدوار إحدى طرق التعليم التي تمكن الطلاب من تجسيد أدوار معينة لمحاكاة مواقف من الحياة الواقعية. في هذه الأسلوب، يطلب من الطلاب تأدية دور معين ضمن سيناريو معد سلفا بهدف تعزيز فهمهم للمادة التعليمية. وتهدف هذه الأسلوب إلى تعميق فهم الطلاب من خلال تجربة مباشرة، مما يجعلهم أكثر تفاعلا ونشاطا عاطفيا ومعرفيا في عملية التعليم^{٣٢}. وباستخدام هذه الأسلوب، يتوقع من الطلاب تطوير مهارات التواصل والتفكير النقدي والتعاطف، لأنهم يتفاعلون مباشرة ويجربون التعلم في سياق يشبه الحياة الواقعية. وبذلك تصبح أسلوب لعب الأدوار وسيلة فعالة لتعزيز الفهم التطبيقي للمفاهيم وتطبيقها في مواقف حقيقي^{٣٣}.

تعرف هذه الأسلوب أيضا على أنها نهج يحاكي الواقع، حيث يتدرب الطلاب ويجربون سيناريوهات قريبة من الحياة الحقيقية. في تعليم اللغة، خاصة اللغة العربية، تمكن أسلوب لعب الأدوار الطلاب من ممارسة اللغة في سياقات حية وديناميكية، مما يساعدهم على تطوير مهارات لغوية أكثر فاعلية. وتساهم هذه الأسلوب في جعل

³¹ Wahyudi Feri Saputra Andy, "Pembelajaran Maharah Al-Kalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasantri Program Study Pendidikan Bahasa Arab Di Pon-Pes MADARIJUL 'ULUM," *At Ta'dib Stit Pringsewu* 1, no. 1 (2019): 1–30, <https://ejournal-stitpringsewu.ac.id/index.php/prosiding/article/view/89>.

³² Rony Wirachman and Ike Kurniawati, "Studi Deskriptif Model Pembelajaran Role Playing Berlandaskan Teori Social Learning Berbasis Pedagogik Kreatif," *Inventa* 7, no. 1 (2023): 37–49, <https://doi.org/10.36456/inventa.7.1.a6996>.

³³ Dwi Handayani and Imam Asrofi, "Penerapan Role Playing Teknik Muhawaroh Bahasa Arab Di Program Kesetaraan Berbasis Keagamaan," *Comm-Edu (Community Education Journal)* 6, no. 2 (2023): 202.

الطلاب يعيشون الدور الذي يلعبونه، مما يُساعدهم على استيعاب المفاهيم اللغوية بشكل طبيعي ومتواصل^{٣٤}.

تستند أسلوب لعب الأدوار إلى نظرية التعلم الاجتماعي، أو Social Learning، التي طوّرها ألبرت باندورا. تنصّ هذه النظرية على أن التعلم يصبح أكثر فعالية عندما يتعلم الفرد من خلال الملاحظة والتفاعل الاجتماعي. وفي مجال التعليم، تُتيح أسلوب لعب الأدوار للطلاب التعلم من خلال محاكاة التفاعلات الاجتماعية، مما يعزز تنمية التعاطف، وفهم وجهات نظر الآخرين، واتخاذ القرارات في بيئة آمنة ومنظمة. وتمكّن هذه الأسلوب الطلاب من التعلّم من خلال الفعل، مما يجعل الفهم المكتسب أكثر قوة وديمومة^{٣٥}.

تعد أسلوب لعب الأدوار أداة فعّالة في تعليم اللغة العربية، حيث تتيح للطلاب محاكاة المواقف الحياتية والتفاعل في سياقات تشبه الحياة اليومية. على سبيل المثال، يمكنهم تمثيل أدوار مثل البائع والمشتري في سوق عربي تقليدي، مما يساعدهم على ممارسة التواصل بشكل واقعي^{٣٦}. بالإضافة إلى ذلك، تُعتبر هذه الاستراتيجية نشاطا تفاعلياً يعزز مشاركة الطلاب بشكل فعّال في المحادثات، مما يُسهم في بناء الثقة بالنفس وفهم السياق الاجتماعي والثقافي العربي. كما تساعد هذه الأسلوب الطلاب على تنمية مهاراتهم التواصلية من خلال تدريبات حوارية منهجية، تشمل اختيار الكلمات المناسبة، وتوضيح الأفكار، والاستجابة بفعالية للطرف الآخر في المحادثة^{٣٧}.

³⁴ Dewi Ferawati and Nurhidayah, "Implementasi Metode Role Playing Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Aspek Berbicara," *Tarbiya Islamica* 11, no. 1 (2023): 1-7, <https://doi.org/10.37567/ti.v11i1.2319>.

³⁵ Wirachman and Ike Kurniawati, "Studi Deskriptif Model Pembelajaran Role Playing Berlandaskan Teori Social Learning Berbasis Pedagogik Kreatif."

³⁶ د هلا السعيد, اضطرابات التواصل اللغوي /التشخيص والعلاج) مكتبة الأنجلو المصرية, ٢٠١٣.

³⁷ السعيد.

ب- مميزات أسلوب لعب الأدوار

ترقية مهارات التواصل وتعزيز الثقة بالنفس يعدّان من الجوانب الأساسية في تطوير مهارة الكلام. من خلال التفاعل والمناقشة ضمن مجموعات، يتعلم الطلاب كيفية تبادل الآراء والتواصل بشكل فعّال. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام أسلوب لعب الأدوار يساعد الطلاب على أن يصبحوا أكثر ثقة عند الكلام أمام الجمهور، مما يشجعهم على المشاركة بنشاط في عملية التعلم. مع وجود فرص للتدرب على الحديث في بيئة داعمة، يتمكن الطلاب من التغلب على التردد وزيادة شجاعتهم في المشاركة في النقاشات.

كما تُساهم أسلوب لعب الأدوار في تعميق فهم المفاهيم، حيث تتيح للطلاب ربط النظرية بالتطبيق الواقعي. من خلال هذه الأسلوب، يصبح فهمهم للمادة أعمق، لأنهم لا يكتفون باستقبال المعلومات بشكل سلبي، بل يطبقونها مباشرة. بالإضافة إلى ذلك، تجعل هذه الأسلوب عملية التعلم أكثر متعة وفعالاً، مما يزيد من دافعية الطلاب وانخراطهم. هذه المشاركة الفعّالة تُخلق بيئة تعليمية ديناميكية، تشجع الطلاب على أن يكونوا أكثر حماساً في التعلم³⁸.

ج- أمثلة على تطبيق أسلوب لعب الأدوار في تعليم اللغة العربية

تعد أسلوب لعب الأدوار من الأساليب الفعّالة في تعليم اللغة العربية، حيث يتم تطبيقها عبر سيناريوهات متعددة تحاكي الحياة اليومية بهدف ترقية مهارات التواصل لدى الطلاب. على سبيل المثال، في حوار التعارف، يتقمص الطلاب أدوار شخصين يتعارفان لأول مرة، ويتبادلون التحيّة والمعلومات الشخصية باللغة العربية، مما يساعدهم على تطوير مهارات التعريف بالنفس واستخدام مفردات التحيّة بشكل صحيح. أما في محاكاة البيع والشراء، فيلعب الطلاب أدوار البائع والمشتري في السوق، ويتفاوضون

³⁸ & Sudin. A Nurhasanah, A. I., Sujana. A., "Penerapan Metode Role Playing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Materi Hubungan Mahluk Hidup Dengan Lingkungannya," *Jurnal Pena Ilmiah* 4, no. 2 (2023): 182-91.

حول الأسعار ويكملون الصفقات، مما يتيح لهم فرصة ممارسة المفردات المرتبطة بالتجارة والتفاعل الاجتماعي. كما تُستخدم سيناريوهات السياحة، حيث يؤدي الطلاب دور المرشد السياحي والسائح، مما يتيح لهم الحديث عن المعالم السياحية باللغة العربية، وبالتالي تعزيز قدرتهم على استخدام المفردات السياحية والتعبير عن الأفكار بوضوح. بالإضافة إلى ذلك، تتيح المحادثات حول الأسرة للطلاب لعب أدوار أفراد الأسرة، حيث يتبادلون الحديث حول أنشطتهم اليومية، مما يساعدهم على فهم المفردات والقواعد في سياق الحياة الأسرية بشكل طبيعي وتفاعلي. هذه الأسلوب لا تُعزز فقط المهارات اللغوية، بل تجعل عملية التعلم أكثر تفاعلية وجذبا، مما يزيد من دافعية الطلاب واندماجهم في عملية التعلم³⁹.

من خلال هذه السيناريوهات، يتعلم الطلاب تطبيق المفردات وبناء الجمل التي تعلموها في سياقات واقعية، مما يزيد من قدرتهم على استخدامها خارج نطاق الصف الدراسي⁴⁰.

د- أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام

تُعدُّ أسلوب لعب الأدوار تقنية تعليمية تُشرك الطلاب في سيناريوهات أو مواقف تتطلب مشاركتهم النشطة للتواصل باللغة المستهدفة، وهنا اللغة العربية. وتعتبر هذه الأسلوب فعّالة في ترقية مهارة الكلام لأنها تمكن الطلاب من استخدام اللغة العربية مباشرة في سياق محاكي للواقع مما يشبه التفاعل الحقيقي. ومن خلال هذه الأسلوب، يُشجع الطلاب على استخدام التعابير والمفردات وتركيب الجمل التي

³⁹ Dewi Ferawati and Nurhidayah, "Implementasi Metode Role Playing Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Aspek Berbicara."

⁴⁰ Nenden Munawaroh, Asep Tutun Usman, and Asep Maulana, "Penerapan Metode Role Playing Dalam Meningkatkan Pemahaman Siswa Pada Mata Pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam Application of the Role Playing Method in Improving Students ' Understanding in the Subject of Islamic," *JICN: Jurnal Intelek Dan Cendikiawan Nusantara*, 2024, 2978–94.

تعلموها للتواصل مع زملائهم، مما يساهم في ترقية مهارة الكلام لديهم بشكل طبيعي وعميق^{٤١}.

وفقا للدراسات الأدبية، تُعرف أسلوب لعب الأدوار بتأثيرها الإيجابي على تطوير مهارة الكلام لدى الطلاب لأنها تركز على الممارسة المباشرة في جو داعم. ومن خلال تأدية أدوار معينة، يختبر الطلاب كيفية استخدام اللغة في مواقف الحياة اليومية المختلفة، مما يجعل تعلم اللغة أكثر سياقية ووظيفية^{٤٢}.

هـ- دور بيئة التعلم في دعم أسلوب لعب الأدوار

تلعب بيئة التعلم دورا مهما في دعم فعالية أسلوب لعب الأدوار في فصول تعلم اللغة العربية. البيئة الداعمة هي البيئة التي توفر للطلاب أجواء مريحة وآمنة للمشاركة النشطة دون خوف من ارتكاب الأخطاء. كما يُعتبر المعلم مسؤولا عن خلق هذه البيئة الداعمة من خلال تقديم تغذية راجعة بناءة، وتحضير مواد وسيناريوهات ملائمة وجذابة.

في سياق تعلم اللغة العربية، يمكن للبيئة المنظمة جيدا أن تعزز من شجاعة الطلاب على الكلام والتفاعل باستخدام اللغة المستهدفة. وقد أظهرت الأبحاث أن البيئة الداعمة تزيد من مشاركة الطلاب، وتسهل تطوير مهارة الكلام، وتقلل من القلق عند تعلم لغة أجنبية^{٤٣}.

و- تأثير استخدام أسلوب لعب الأدوار في تعليم اللغة العربية

تُسهم أسلوب لعب الأدوار في تحقيق تأثيرات إيجابية متعددة على تعلم اللغة العربية، خاصة في ترقية مهارة الكلام. أحد التأثيرات الرئيسية لهذه الأسلوب هو تعزيز الثقة بالنفس، حيث يتعلم الطلاب الكلام أمام الجمهور باللغة العربية مما يساعدهم

⁴¹ Handayani and Asrofi, "Penerapan Role Playing Teknik Muhawaroh Bahasa Arab Di Program Kesetaraan Berbasis Keagamaan."

⁴² Dewi Ferawati and Nurhidayah, "Implementasi Metode Role Playing Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Aspek Berbicara."

⁴³ Nurhasanah, A. I., Sujana. A., "Penerapan Metode Role Playing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Materi Hubungan Mahluk Hidup Dengan Lingkungannya."

على بناء ثقة أكبر بقدرتهم على التواصل. كما أن هذه الأسلوب تساهم في ترقية مهارات التواصل بشكل ملحوظ، إذ تعتمد على التفاعل المستمر بين الطلاب، مما يعزز قدرتهم على الرد على الأسئلة والتفاعل في المحادثات بشكل تلقائي، بالإضافة إلى القدرة على التعبير عن أفكارهم بطلاقة ودون تردد^{٤٤}.

علاوة على ذلك، فإن هذه الأسلوب تعزز التعلم السياقي والتطبيقي، حيث يتعلم الطلاب كيفية استخدام اللغة في سياقات حياتية واقعية، مما يجعل ما يتعلمونه ليس نظريا فحسب، بل أيضا عمليا وقابلا للتطبيق^{٤٥}. كما تُساهم في تطوير المهارات الاجتماعية لدى الطلاب، إذ يتدربون على مهارات العمل الجماعي، ويفهمون وجهات نظر الآخرين، ويكتسبون القدرة على التعاطف، وهي جوانب أساسية للتفاعل الاجتماعي الفعال. بذلك، تصبح عملية التعلم أكثر شمولية، حيث تتجاوز حدود تعلم اللغة لتشمل تنمية مهارات حياتية ضرورية^{٤٦}.

عموما، تُعد أسلوب لعب الأدوار في تعليم اللغة العربية وسيلة في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب، كما أنها تساعدهم في فهم الأبعاد الاجتماعية والثقافية للغة. وبهذه الأسلوب، يصبح تعلم اللغة أكثر ثراء وشمولا، ويُمكن الطلاب من التواصل بشكل فعال وفهم اللغة العربية بشكل أعمق ووظيفي.

⁴⁴ Eti Robiatul Adawiah and Siti Qomariyah, "Peran Role Playing Dalam Meningkatkan Kreativitas Siswa Pada Pembelajaran Matematika Kelas VII Di SMPN 1 Sagaranten," *SOKO GURU: Jurnal Ilmu Pendidikan* 3, no. 1 (2023): 144–62, <https://doi.org/10.55606/sokoguru.v3i1.2114>.

⁴⁵ Siti Aisah, "Menerapkan Model Role Playing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Materi Pencemaran Lingkungan Di Mata Pelajaran IPA Kelas X Bandung," *Jurnal Penelitian Pendidikan* 23, no. 1 (2023): 73–82, <https://doi.org/10.17509/jpp.v23i1.56538>.

⁴⁶ Munawaroh, Usman, and Maulana, "Penerapan Metode Role Playing Dalam Meningkatkan Pemahaman Siswa Pada Mata Pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam Application of the Role Playing Method in Improving Students' Understanding in the Subject of Islamic."

الفصل الثالث

المنهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجه

يركز هذا البحث على تقييم فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية لدى طلاب معهد الغرباء دومبو. الهدف الرئيسي من هذا البحث هو معرفة ما إذا كانت أسلوب لعب الأدوار يمكن أن تساعد الطلاب في ترقية مهاراتهم في الكلام، سواء من حيث الطلاقة، النحو، استخدام المفردات، أو الثقة بالنفس في الكلام أمام الآخرين^{٤٧}.

لقد عُرِفَ أسلوب لعب الأدوار كواحدة من الاستراتيجيات الفعّالة في تعلم اللغات، بما في ذلك اللغة العربية. وفقا لفتاح المجيب في كتابه طرق الألعاب التعليمية في تعلم اللغة العربية، يمكن للألعاب التعليمية مثل لعب الأدوار أن تزيد من دافعية الطلاب ومشاركتهم النشطة في عملية التعلم. وهذا يتماشى مع الأبحاث التي تظهر أن طرق الألعاب تخلق بيئة تعلم تفاعلية وممتعة بشكل فعّال، مما يزيد من دافعية الطلاب ويقلل من عدم اليقين في الفصل الدراسي^{٤٨}.

يستخدم هذا البحث تجربة شبه تجريبية بمنهجية كمية ونوعية (المنهج المختلط). يتيح هذا النهج للباحثين فهما أعمق، ليس فقط من حيث التحسينات القابلة للقياس في مهارات الكلام، ولكن أيضا من منظور تجارب الطلاب أثناء التعلم باستخدام أسلوب لعب الأدوار^{٤٩}. التصميم البحثي المستخدم هو تصميم

⁴⁷ F Mujib and N Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab* (DIVA Press, 2011).

⁴⁸ Parihin, "Penggunaan Metode Permainan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Motivasi Dan Partisipasi Siswa Kelas XI MQNH Putri," *Jurnal Matluba: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 1, no. 2 (2023): 136–50.

⁴⁹ Alvina Damayanti, Riga Zahara Nurani, and Hatmat Heris Mahendra, "Penggunaan Metode Pembelajaran Role Playing Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Di Kelas Iii Sd Negeri Cidadap," *Jurnal Bintang Pendidikan Indonesia* 1, no. 3 (2023): 01–18, <https://doi.org/10.55606/jubpi.v1i3.1569>.

المجموعة الضابطة قبل الاختبار وبعده، حيث يتم مقارنة مجموعتين: المجموعة التجريبية التي تتعلم باستخدام أسلوب لعب الأدوار والمجموعة الضابطة التي تتعلم باستخدام طرق التدريس التقليدية^{٥٠}.

من خلال هذا التصميم، يمكن للباحثين قياس التغيرات التي تحدث لدى الطلاب قبل وبعد التجربة، ومقارنة النتائج بين المجموعتين لتقييم فعالية الأسلوب المستخدمة. كما أوضح جاكا إمام مهسا وجايا في كتابه كيف تدرس اللغة العربية؟ طرق، استراتيجيات، تقييم، نماذج، وألعاب تعليم اللغة العربية، يمكن لاستخدام الطرق المناسبة، مثل لعب الأدوار، أن يحسن بشكل كبير مهارات اللغة لدى الطلاب^{٥١}. بالإضافة إلى ذلك، تُظهر أبحاث أخرى أن تطبيق أسلوب لعب الأدوار فعال أيضا في ترقية قدرات الكلام لدى الطلاب في مواد لغوية أخرى، مثل اللغة الإندونيسية، مما يشير إلى إمكانات هذه الأسلوب في تعلم اللغات بشكل عام^{٥٢}.

ب- البيانات ومصادرها

تشمل البيانات المستخدمة في هذا البحث بيانات أولية وثانوية تكمل بعضها البعض لتقديم صورة شاملة.

أ- البيانات الأولية

تم جمع البيانات في هذا البحث باستخدام منهجية متكاملة تجمع بين البيانات الأولية والثانوية للحصول على صورة شاملة وموثوقة حول فعالية

⁵⁰ S.A.M.P.I. IWAN HERMAWAN, *Metodologi Penelitian Pendidikan (Kualitatif, Kuantitatif Dan Mixed Method)* (Hidayatul Quran, 2019),

<https://books.google.co.id/books?id=Vja4DwAAQBAJ>.

⁵¹ J I M Wijaya, *How to Teach Arabic? Metode, Strategi, Evaluasi, Model, Dan Permainan Pengajaran Bahasa Arab* (GUEPEDIA, n.d.),

<https://books.google.co.id/books?id=sG1MEAAAQBAJ>.

⁵² Marwan Marwan, *Penelitian Kualitatif Kuantitatif Dan Mixed Methods Dilengkapi Analisis Data Dengan Spss, Bandar Publishing, 2023,*

https://www.academia.edu/99871632/PENELITIAN_KUALITATIF_KUANTITATIF_DAN_MIXED_METHODS_DILENGKAPI_ANALISIS_DATA_DENGAN_SPSS.

أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب. بالنسبة للبيانات الأولية، شملت نتائج الاختبارات القبليّة والبعديّة التي تم جمعها مباشرة من الطلاب المشاركين. أُجري الاختبار القبلي قبل التدخل لقياس مستوى مهارة الكلام الأولية، بينما أُجري الاختبار البعدي بعد التدخل لرصد التغيرات الناتجة. يُعتبر هذا الإجراء أحد الأساليب الرئيسيّة في قياس فعالية الطرق التعليميّة، حيث أكدت الأدبيات على أهميته في توفير بيانات كمية دقيقة حول مدى تأثير الأسلوب المستخدمة على نتائج الطلاب⁵³.

إلى جانب الاختبارات، تم استخدام أسلوب الملاحظة بالمشاركة، حيث تم ملاحظة ديناميكية الفصل الدراسي، ومستوى مشاركة الطلاب، وفعالية استخدام أسلوب لعب الأدوار بشكل مباشر أثناء العملية التعليميّة. تتيح هذه الأسلوب للباحث فرصة لفهم أعمق لسلوك الطلاب وتفاعلهم مع بيئة التعلم⁵⁴. أشارت الدراسات إلى أن الملاحظة بالمشاركة تُعد أداة فعالة لجمع بيانات نوعية تعكس الواقع التعليمي بشكل تفصيلي، مما يجعلها وسيلة مهمة لتقييم النشاطات التربوية المختلفة⁵⁵.

أما المقابلات، فقد أُجريت مقابلات شبه منظمة مع كل من الطلاب والمعلمين المشاركين في البحث. هدفت هذه المقابلات إلى استكشاف آرائهم حول تجربة استخدام أسلوب لعب الأدوار وأثرها على تطوير مهارة الكلام. توفر المقابلات شبه المنظمة مرونة تتيح للباحث التعمق في تفاصيل التجربة التعليميّة وفهم كيفية تأثير الأسلوب على الثقة بالنفس والطلاقة في استخدام

⁵³ D Nunan, *Research Methods in Language Learning*, Cambridge Language Teaching Library (Cambridge University Press, 1992), <https://books.google.co.id/books?id=YCT6fwTV4noC>.

⁵⁴ R. Jas, J. Achmad, S., S., & Alvi, R., "Pengembangan Model Pembelajaran Role Playing Dalam Meningkatkan Perilaku Belajar Mahasiswa Mata Kuliah Patologi Sosial," *Journal of Nonformal Education and Community Empowerment* 4, no. 2 (2020): 148–59, <https://doi.org/10.15294/pls.v4i2.43318>.

⁵⁵ L Cohen, L Manion, and K Morrison, *Research Methods in Education* (Taylor & Francis, 2013).

اللغة. أشارت الأدبيات إلى أن هذا النوع من المقابلات يعد وسيلة غنية لجمع بيانات نوعية تُكمل البيانات الكمية، مما يساهم في بناء صورة شاملة ومتكاملة عن نتائج البحث^{٥٦}.

ب- البيانات الثانوية

مراجعة الأدبيات: تم الحصول على البيانات من مصادر متنوعة مثل الكتب، المجلات، المقالات العلمية، والتقارير البحثية السابقة ذات الصلة بالموضوع. تشمل هذه المصادر نظريات حول تعليم اللغة، فعالية أسلوب لعب الأدوار، والفوائد التعليمية لاستخدام كتاب تكلم في تعليم اللغة العربية. على سبيل المثال، في كتاب "طرق الألعاب التعليمية في تعلم اللغة العربية" لفتاح الحبيب، تمت مناقشة كيفية تعزيز أسلوب لعب الأدوار لمهارة الكلام لدى الطلاب^{٥٧}.

توثيق المؤسسات: تشمل البيانات المناهج الدراسية، خطط التعليم، وتقارير الأداء الأكاديمي للطلاب التي تم الحصول عليها من معهد الغرباء. تساعد هذه الوثائق الباحثين على فهم السياق التعليمي في المؤسسة وضمان أن الأسلوب المستخدمة تتوافق مع معايير التعليم المعمول بها^{٥٨}. وفقا لكتاب "Curriculum Development in Language Teaching" لجاك سي. ريتشاردز، فإن فهم سياق المؤسسة والمناهج الدراسية أمر ضروري لتطوير وتقييم طرق التدريس^{٥٩}.

⁵⁶ Cohen, Manion, and Morrison.

⁵⁷ Asnul Uliyah and Zakayah Isnawati, "Metode Permainan Edukatif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Shaut Al Arabiyyah* 7, no. 1 (2019): 31, <https://doi.org/10.24252/saa.v1i1.9375>.

⁵⁸ Meina Nurfariida Sopandi, Hana Sakura Putu Arga, and Faridillah Fahmi Nurfurqon, "Penerapan Model Pembelajaran Role Playing Untuk Meningkatkan Kemampuan Pemahaman Konsep Siswa Kelas IV Sekolah Dasar," *COLLASE (Creative of Learning Students Elementary Education)* 7, no. 4 (2024): 749–58, <https://doi.org/10.22460/collase.v7i4.24779>.

⁵⁹ J C Richards, *Curriculum Development in Language Teaching*, Cambridge Professional Learning (Cambridge University Press, 2017).

ج- أسلوب جمع البيانات

لضمان جمع بيانات دقيقة وشاملة، استخدم الباحث عدة تقنيات لجمع البيانات

أ- الاختبارات القبليّة والبعدية

قبل بدء عملية التعلم، يتم إجراء اختبار قبلي للطلاب من المجموعة التجريبية والضابطة لقياس مهاراتهم الأولية في الكلام. يتم تصميم هذا الاختبار لتقييم عدة جوانب من مهارة الكلام، مثل الطلاقة، النطق، المفردات، القواعد اللغوية، والثقة بالنفس. هذا الإجراء يتمشى مع الأساليب الشائعة في البحث التربوي التي تستخدم تصميمات الاختبار القبلي والبعدى لقياس فعالية التدخلات التعليمية⁶⁰.

بعد انتهاء عملية التعلم، يتم إجراء اختبار نهائي (بعدي) على كلا المجموعتين لقياس مدى ترقية مهارات الكلام لدى الطلاب بعد التدخل. يتيح مقارنة نتائج الاختبارين القبلي والبعدى للباحثين تقييم مدى تأثير الأسلوب المستخدمة، مثل أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام. أظهرت دراسة أجرتها ماهراني وآخرون (٢٠٢٤) أن أسلوب لعب الأدوار كان لها تأثير كبير على مهارة الكلام لدى طلاب الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية في باليمبانج. تتوافق هذه النتائج مع دراسات سابقة تؤكد فعالية أسلوب لعب الأدوار في تعزيز مهارة الكلام لدى الطلاب⁶¹.

لقد أثبتت أسلوب لعب الأدوار فعاليتها في ترقية مهارة الكلام عند الطلاب. تشير الدراسات السابقة إلى أن تطبيق هذه الأسلوب يساهم في تطوير جوانب متعددة مثل النطق، التنغيم، الطلاقة، وزيادة الثقة بالنفس أثناء الكلام.

⁶⁰ Marwan, *Penelitian Kualitatif Kuantitatif Dan Mixed Methods Dilengkapi Analisis Data Dengan Spss*.

⁶¹ E.F.P. Sari S. Maharani, Destiniar, "PENGARUH METODE BERMAIN PERAN TERHADAP KEMAMPUAN BERBICARA SISWA DALAM MATA PELAJARAN BAHASA INDONESIA" 8, no. 2 (2024): 241-51.

وبالتالي، فإن استخدام الاختبارات القبليّة والبعديّة في هذا البحث يهدف إلى قياس تأثير أسلوب لعب الأدوار بشكل موضوعي على تطور مهارة الكلام لدى الطلاب^{٦٢}.

ب- ملاحظة الفصول الدراسية

خلال جلسات التعلم، خاصة في الفصول التي تطبق أسلوب لعب الأدوار، تُجرى ملاحظات لتقييم تفاعل الطلاب، مستوى مشاركتهم النشطة، وقدرتهم على استخدام اللغة العربية في السياقات المناسبة. تهدف هذه الملاحظات إلى فهم كيفية تأثير أسلوب لعب الأدوار على مشاركة الطلاب وتطبيقهم العملي لمهارات اللغة العربية^{٦٣}.

أظهرت نتائج الملاحظات أن أسلوب لعب الأدوار فعّالة في خلق بيئة تعليمية تفاعلية وممتعة، مما يزيد من دافعية الطلاب ويقلل من التردد في الصف. من خلال المشاركة النشطة في مختلف الأنشطة التمثيلية، يحصل الطلاب على فرص عملية لتطبيق مهارات اللغة العربية في مواقف حقيقية، مما يعزز كفاءتهم اللغوية وثقتهم في استخدام اللغة^{٦٤}.

ج- المقابلات شبه المنظمة

أُجريت مقابلات مع عدد من الطلاب من المجموعة التجريبية للحصول على ردود أفعالهم حول تجربة التعلم باستخدام أسلوب لعب الأدوار. أفاد الطلاب بزيادة الدافعية والثقة بالنفس في الكلام بعد المشاركة في جلسات لعب

⁶² Oktaria Mbeni Haba Kolnel and Juniriang Zentrato, "Penerapan Metode Bermain Peran Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas I Pada Pelajaran Bahasa Indonesia Sekolah Dasar Xyz Gunungsitoli, Nias [Implementation of the Role Playing Method To Improve Grade 1 Students' Speaking Skills in an Indon,]" *Polyglot: Jurnal Ilmiah* 15, no. 2 (2019): 333, <https://doi.org/10.19166/pji.v15i2.1058>.

⁶³ Alvina Damayanti, Riga Zahara Nurani, and Hatmat Heris Mahendra, "Penggunaan Metode Pembelajaran Role Playing Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Di Kelas Iii Sd Negeri Cidadap."

⁶⁴ Parihin, "Penggunaan Metode Permainan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Motivasi Dan Partisipasi Siswa Kelas XI MQNH Putri."

الأدوار، وشعروا بمزيد من التفاعل والنشاط خلال عملية التعلم، مما ساعدهم على فهم المادة بشكل أفضل⁶⁵.

بالإضافة إلى ذلك، أُجريت مقابلات مع المعلمين لمعرفة آرائهم حول تأثير هذه الأسلوب على تطوير مهارة الكلام لدى الطلاب. لاحظ المعلمون أن الطلاب أصبحوا أكثر جرأة في التعبير عن آرائهم وأكثر طلاقة في الكلام، كما لاحظوا زيادة في التفاعل بين الطلاب، مما ساهم بشكل إيجابي في جو التعلم داخل الصف. تتوافق هذه النتائج مع دراسات سابقة تشير إلى فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب⁶⁶.

د- التوثيق

يتم جمع البيانات من خلال تسجيلات الفيديو خلال عملية التعلم، بالإضافة إلى الصور والوثائق المستخدمة من قبل المعلمين⁶⁷. في عملية جمع البيانات، تستخدم تسجيلات الفيديو لتوثيق الأنشطة التعليمية بشكل شامل، مما يتيح للباحثين مراقبة التفاعلات بين المعلمين والطلاب، بالإضافة إلى ديناميكيات الصف بالتفصيل. لقد أثبت استخدام الفيديو كأداة لجمع البيانات فعاليته في البحوث التربوية، حيث يوفر تصورا دقيقا لعملية التعلم⁶⁸.

بالإضافة إلى ذلك، يتم جمع الصور والوثائق التي يستخدمها المعلمون خلال التدريس كبيانات داعمة. تشمل هذه الوثائق خطط الدروس، أوراق عمل

⁶⁵ IWAN HERMAWAN, *Metodologi Penelitian Pendidikan (Kualitatif, Kuantitatif Dan Mixed Method)*.

⁶⁶ S. Maharani, Destiniar, "PENGARUH METODE BERMAIN PERAN TERHADAP KEMAMPUAN BERBICARA SISWA DALAM MATA PELAJARAN BAHASA INDONESIA."

⁶⁷ *Metode Penelitian Pendidikan* (Prenada Media, 2016), <https://books.google.co.id/books?id=uTbMDwAAQBAJ>.

⁶⁸ Ikmanda Nugraha, Ari Widodo, and Riandi Riandi, "Refleksi Diri Dan Pengetahuan Pedagogi Konten Guru Biologi SMP Melalui Analisis Rekaman Video Pembelajaran," *Jurnal Pendidikan Sains Indonesia* 8, no. 1 (2020): 10–26, <https://doi.org/10.24815/jpsi.v8i1.15317>.

الطلاب، والمواد التعليمية الأخرى. يهدف جمع هذه الأنواع المتعددة من البيانات إلى تقديم رؤية شاملة حول ممارسات التعليم والتعلم التي كلام في الصف⁶⁹.

د- تحليل البيانات

تم تحليل البيانات التي تم جمعها باستخدام تقنيات كمية ونوعية:

أ- التحليل الكمي (التحليل الإحصائي)

لتحليل الفروق قبل وبعد التدخل، يستخدم اختبار t الإحصائي. تُحلل البيانات من الاختبارات القبليّة والبعدية باستخدام اختبار t لتحديد ما إذا كان هناك ترقية ملحوظة في مهارة الكلام. يعتمد اختيار نوع اختبار t على تصميم البحث: إذا كانت البيانات متزاوجة، مثل القياسات المأخوذة من نفس المجموعة قبل وبعد التدخل، فيستخدم اختبار t للعينات المتزاوجة (paired sample t -test). أما إذا كانت البيانات من مجموعتين مستقلتين، مثل مجموعة التحكم والمجموعة التجريبية، فيستخدم اختبار t للعينات المستقلة (independent sample t -test)⁷⁰.

يتيح استخدام اختبار t في البحوث التربوية للباحثين تحديد فعالية أساليب التدريس المحددة. على سبيل المثال، في دراسة تقييم تأثير أسلوب لعب الأدوار على مهارة الكلام لدى الطلاب، يمكن استخدام اختبار t لمقارنة النتائج قبل وبعد تطبيق هذه الأسلوب. وبالتالي، يعمل اختبار t كأداة إحصائية مهمة في تقييم التدخلات التعليمية والتأكد من أن التغييرات الملحوظة ليست نتيجة للصدفة، بل نتيجة للتدخل المطبق⁷¹.

⁶⁹ Adelya Widyana Rahmatika and Nadlir Nadlir, "Kreativitas Guru Dalam Mengembangkan Media Berbasis Digital Pada Fiqih Kurikulum Merdeka Di MI," *Ideguru: Jurnal Karya Ilmiah Guru* 8, no. 3 (2023): 763–68, <https://doi.org/10.51169/ideguru.v8i3.685>.

⁷⁰ Dedi Wahyudi, Jamaluddin Idris, and Zainal Abidin, "Tren Dan Isu Penelitian Uji-t Dan Chi Kuadrat Dalam Bidang Pendidikan," *Journal Of Mathematics Education* 4, no. 2 (2023): 182–96.

⁷¹ Azka Dhianti Putri et al., "Pengaruh Aplikasi Uji T Dalam Penelitian Eksperimen," *Jurnal Lebesgue : Jurnal Ilmiah Pendidikan Matematika, Matematika Dan Statistika* 4, no. 3 (2023): 178–87, <https://doi.org/10.46306/lb.v4i3.527>.

ب- التحليل النوعي (تحليل المحتوى)

يستخدم التحليل النوعي، وخاصة تحليل المحتوى، لتقييم البيانات المستمدة من الملاحظات والمقابلات. تهدف هذه التقنية إلى تحديد الموضوعات الرئيسية، مثل دافعية الطلاب ومستوى مشاركتهم خلال عملية التعلم. من خلال تحليل المحتوى، يمكن للباحثين فهم أنماط السلوك والعوامل التي تؤثر على تفاعل الطلاب في الأنشطة التعليمية. يتيح هذا النهج استكشافا عميقا لديناميكيات الصف والتفاعلات بين الطلاب والمادة التعليمية^{٧٢}.

يتم تنفيذ تحليل البيانات في البحث النوعي من خلال البحث والتنظيم المنهجي للبيانات التي تم الحصول عليها، وذلك عبر تنظيمها وتجميعها وتصنيفها، مما يسمح باستخلاص استنتاجات صحيحة^{٧٣}. بالإضافة إلى ذلك، يهدف تحليل المحتوى المفاهيمي إلى تحديد وقياس تكرار ظهور مفاهيم أو كلمات رئيسية معينة في البيانات، مما يساعد في فهم تكرار وسياق ظهور هذه الموضوعات. وبالتالي، يصبح تحليل المحتوى أداة فعالة في تقييم الجوانب النوعية لعملية التعلم، مثل دافعية ومشاركة الطلاب^{٧٤}.

ج- التثليث: (Triangulation)

لضمان صحة البيانات، يتم استخدام التثليث بدمج البيانات المجمعة من الاختبارات، المقابلات، والملاحظات للحصول على نتائج أكثر موثوقية^{٧٥}. في

⁷² Jas, J. Achmad, S., S., & Alvi, R., "Pengembangan Model Pembelajaran Role Playing Dalam Meningkatkan Perilaku Belajar Mahasiswa Mata Kuliah Patologi Sosial."

⁷³ Ismi Tri Wahyu, Indri Astuti, and Ana Fergina, "ANALISIS MOTIVASI BELAJAR SISWA (Studi Tentang Peserta Didik Yang Memiliki Motivasi Rendah Di Sekolah Menengah Atas Santun Untan Pontianak)," *Urnal Pendidikan Dan Pembelajaran Khatulistiwa (JPPK)* 10, no. 12 (2021): 1-9, <https://jurnal.untan.ac.id/index.php/jpdpb/article/download/51571/75676591615>.

⁷⁴ Saepuloh Fadar, "Analisis Penggunaan Multimedia Pembelajaran Interaktif Terhadap Motivasi Belajar Peserta Didik Pada Mata Pelajaran Matematika," *ANARGYA: Jurnal Ilmiah Pendidikan Matematika* 4, no. 1 (2021): 46-54, <https://doi.org/10.24176/anargya.v4i1.5860>.

⁷⁵ Alvina Damayanti, Riga Zahara Nurani, and Hatmat Heris Mahendra, "Penggunaan Metode Pembelajaran Role Playing Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Di Kelas Iii Sd Negeri Cidapad."

عملية جمع البيانات، تُستخدم تسجيلات الفيديو لتوثيق الأنشطة التعليمية بشكل شامل، مما يتيح للباحثين مراقبة التفاعلات بين المعلمين والطلاب، بالإضافة إلى ديناميكيات الصف بالتفصيل. لقد أثبت استخدام الفيديو كأداة لجمع البيانات فعاليته في البحوث التربوية، حيث يوفر تصورا دقيقا لعملية التعلم^{٧٦}.
بالإضافة إلى ذلك، يتم جمع الصور والوثائق التي يستخدمها المعلمون خلال التدريس كبيانات داعمة. تشمل هذه الوثائق خطط الدروس، أوراق عمل الطلاب، والمواد التعليمية الأخرى. يهدف جمع هذه الأنواع المتعددة من البيانات إلى تقديم رؤية شاملة حول ممارسات التعليم والتعلم التي كلام في الصف^{٧٧}.

⁷⁶ Bambang Arianto, *Triangulasi Metoda Penelitian Kualitatif*, Borneo Novelty Publishing (Borneo Novelty Publishing, 2024).

⁷⁷ Arianto.

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو
تم إجراء هذا البحث لمدة ثلاثة أسابيع، بدءًا من تاريخ ٣ مارس حتى ٢٢ مارس ٢٠٢٥، وفقًا للجدول الزمني الذي يشمل أيام الإثنين، الثلاثاء، الخميس، والجمعة. بشكل عام، شمل البحث ثماني جلسات تضمنت مراحل التحضير، والتعليم بدون استخدام طريقة لعب الأدوار (الطريقة التقليدية)، والتعليم باستخدام طريقة لعب الأدوار كعلاج أساسي في هذا البحث. وفيما يلي شرح مفصل للخطوات المتبعة في تنفيذ البحث:

أ- الأسبوع الأول التحضير والتعريف بالبحث

- ١- قدم الباحث طلبًا رسميًا للحصول على إذن من إدارة معهد الغرباء في دومبو لتنفيذ البحث مع المشاركين الذين تم تحديدهم.
- ٢- قام الباحث بتعريف نفسه للمشاركين (الطلاب)، وشرح هدف البحث وفوائده، بالإضافة إلى تقديم شرح عام حول العملية والطريقة التي سُتستخدم.
- ٣- قدم الباحث جدول تنفيذ البحث على مدار الثلاثة أسابيع، كما قدم للمشاركين الخطوط العريضة للمواد والمناهج التعليمية التي سُتطبق.

ب- الأسبوع الثاني التعليم باستخدام أسلوب التقليدية

- في الأسبوع الثاني، قام الباحث بتنفيذ تعليم مهارة الكلام باستخدام الطريقة التقليدية التي تُستخدم عادة في معهد الغرباء في دومبو. كانت الأنشطة التي تم تنفيذها على النحو التالي:
- ١- بدأ الباحث الحصة بتحية الطلاب، والترحيب بهم، وشرح الأهداف والأنشطة التعليمية التي ستم.

٢- قدم الباحث اختباراً تمهيدياً مكوناً من ٢٠ سؤالاً شفويًا لقياس قدرة الطلاب الأولية في مهارة الكلام باللغة العربية.

٣- قام الباحث بتدريس موضوعات مهارة الكلام باستخدام الطريقة التقليدية (محاضرات، أسئلة وأجوبة، وتدريبات شفوية بسيطة).

٤- بعد انتهاء الدرس، قام الباحث بإجراء تقييم وتقديم ملاحظات على نتائج الاختبار التمهيدي للطلاب.

٥- تم إنهاء النشاط بتوجيه تحية الختام والدعاء الجماعي.

ج- الأسبوع الثالث التعليم باستخدام أسلوب لعب الأدوار

في الأسبوع الثالث، بدأ الباحث بتطبيق طريقة لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام كعلاج تجريبي. تم تصميم هذه الطريقة لتعزيز المشاركة الفعالة، وزيادة الثقة بالنفس، وتحسين مهارات التواصل الشفوي لدى الطلاب. الخطوات التي تم تنفيذها في هذا الأسبوع هي كما يلي:

١- بدأ الباحث الحصة بتحية الطلاب، والترحيب بهم، وشرح أن الأنشطة التعليمية ستتم باستخدام طريقة لعب الأدوار.

٢- قام الباحث بتقسيم الطلاب إلى مجموعات صغيرة، وأعطاهم سيناريوهات لعب الأدوار وفقًا للموضوعات التي تم إعدادها.

٣- قامت كل مجموعة بعرض أدوارها أمام الصف، حيث قدم الباحث التوجيه والملاحظات أثناء العملية لتحسين جودة العروض.

٤- بعد انتهاء الأنشطة التمثيلية، قدم الباحث اختباراً نهائيًا مكوناً من ٢٠ سؤالاً شفويًا لقياس تحسن مهارات الكلام لدى الطلاب.

٥- قام الباحث بتقييم ومقارنة نتائج الاختبار النهائي مع الاختبار التمهيدي لتقييم فعالية تطبيق طريقة لعب الأدوار.

٦- تم اختتام الأنشطة بتأملات حول عملية التعلم، وتحية الختام، والدعاء الجماعي.

بعد معرفة قيم قدرة الطلاب على الكلام باللغة العربية قبل وبعد تطبيق العلاج، يمكن تحديد الطريقة الأكثر فعالية في تحسين مهارة الكلام باللغة العربية بشكل ملحوظ. يشير تطبيق العلاج في هذه الدراسة إلى طريقتين تم اختبارهما، وهما الطريقة التقليدية وطريقة لعب الأدوار. تعتمد الطريقة التقليدية بشكل أساسي على الأساليب التقليدية مثل التعليم المباشر، التمرين المتكرر، واستخدام الكتب الدراسية. بينما تقدم طريقة لعب الأدوار فرصة للطلاب للتدرب على الكلام في مواقف أكثر طبيعية وتفاعلية، مثل تمثيل الأدوار في سيناريوهات أو محادثات يومية.

من خلال مقارنة نتائج الاختبار التمهيدي (قبل العلاج) والاختبار النهائي (بعد العلاج)، يمكن للباحث تقييم الفروق في قدرة الطلاب على الكلام. تسمح هذه المقارنة للباحث بملاحظة ما إذا كانت هناك فروق معنوية في تطور مهارة الكلام بين المجموعتين. إذا كانت هناك زيادة ملحوظة في قدرة الكلام لدى المجموعة التي استخدمت طريقة لعب الأدوار مقارنةً بالمجموعة التي استخدمت الطريقة التقليدية، فهذا يعني أن طريقة لعب الأدوار أكثر فعالية في تحسين مهارة الكلام باللغة العربية. وهذا يشير إلى أن التجربة المباشرة والتفاعلية في لعب الأدوار يمكن أن تؤثر بشكل أكبر في تحسين قدرة الطلاب على الكلام، خاصة في سياق اللغة العربية الذي يتطلب فهماً سياقياً وقدرة على التواصل المباشر.

المبحث الثاني : فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام للطلاب بمعهد

الغرباء دومبو

أ- نتائج الاختبار القلبي

إنّ نتائج الاختبار القلبي ما قبل المعالجة التي حصل عليها الباحث في هذا

البحث هي ما يلي:

الجدول ١،٢ نتائج الاختبار القلبي

النتيجة	اسم الطالب	النتيجة	اسم الطالب	النتيجة	اسم الطالب
٤٠	الطالب ٢٧	٥٠	الطالب ١٤	٦٠	الطالب ١
٤٥	الطالب ٢٨	٦٥	الطالب ١٥	٧٥	الطالب ٢
٧٥	الطالب ٢٩	٤٥	الطالب ١٦	٥٥	الطالب ٣
٥٠	الطالب ٣٠	٥٥	الطالب ١٧	٤٠	الطالب ٤
٦٥	الطالب ٣١	٥٥	الطالب ١٨	٤٥	الطالب ٥
٤٠	الطالب ٣٢	٤٠	الطالب ١٩	٥٥	الطالب ٦
٣٠	الطالب ٣٣	٤٥	الطالب ٢٠	٦٠	الطالب ٧
٤٥	الطالب ٣٤	٥٥	الطالب ٢١	٣٥	الطالب ٨
٤٥	الطالب ٣٥	٦٠	الطالب ٢٢	٤٥	الطالب ٩
٦٥	الطالب ٣٦	٣٥	الطالب ٢٣	٥٥	الطالب ١٠
٧٥	الطالب ٣٧	٦٥	الطالب ٢٤	٧٥	الطالب ١١
٥٥	الطالب ٣٨	٥٥	الطالب ٢٥	٥٠	الطالب ١٢
٥٢,٧٦	المعدل	٥٥	الطالب ٢٦	٤٥	الطالب ١٣

من الجدول ١،٢، من المعروف أن أقل نتائج الاختبار القلبي هي ٣٠ وأعلى نتائج الاختبار القلبي هي ٧٥. المستجيبون الذين حصلوا على درجة ٣٠ كانوا شخصاً، والمستجيبون الذين حصلوا على درجة ٣٥ كانوا شخصين، والمستجيبون الذين حصلوا على درجة ٤٠ كانوا أربعة أشخاص، والمستجيبون الذين حصلوا على درجة ٤٥ كانوا ثمانية أشخاص، والمستجيبون الذين حصلوا على درجة ٥٥ كانوا تسعة أشخاص، والمستجيبون الذين حصلوا على درجة ٦٠ كانوا ثلاثة أشخاص، والمستجيبون الذين حصلوا على درجة ٦٥ كانوا خمسة أشخاص وأخيراً المستجيبون الذين حصلوا على

درجة ٧٥ كانوا أربعة أشخاص. وأما نتيجة المعدل من درجات الطلبة هي ٥٢,٧٦ وتلك النتيجة معناها متوسطا.

ب- نتائج الاختبار البعدي

إنّ نتائج الاختبار البعدي ما قبل المعالجة التي حصل عليها الباحث في هذا

البحث هي ما يلي:

الجدول ١,٣ نتائج الاختبار البعدي

النتيجة	اسم الطالب	النتيجة	اسم الطالب	النتيجة	اسم الطالب
٧٥	الطالب ٢٧	٧٠	الطالب ١٤	٨٠	الطالب ١
٧٥	الطالب ٢٨	٨٠	الطالب ١٥	٩٠	الطالب ٢
٩٠	الطالب ٢٩	٦٥	الطالب ١٦	٧٥	الطالب ٣
٧٥	الطالب ٣٠	٧٠	الطالب ١٧	٧٠	الطالب ٤
٨٥	الطالب ٣١	٧٥	الطالب ١٨	٧٥	الطالب ٥
٦٥	الطالب ٣٢	٧٥	الطالب ١٩	٧٥	الطالب ٦
٦٥	الطالب ٣٣	٧٥	الطالب ٢٠	٨٠	الطالب ٧
٧٥	الطالب ٣٤	٨٠	الطالب ٢١	٦٥	الطالب ٨
٧٠	الطالب ٣٥	٨٥	الطالب ٢٢	٦٥	الطالب ٩
٨٥	الطالب ٣٦	٧٠	الطالب ٢٣	٨٥	الطالب ١٠
٨٥	الطالب ٣٧	٨٥	الطالب ٢٤	٩٠	الطالب ١١
٧٥	الطالب ٣٨	٨٠	الطالب ٢٥	٧٥	الطالب ١٢
٧٦,١٨	المعدل	٧٥	الطالب ٢٦	٦٥	الطالب ١٣

من الجدول ١،٣، من المعروف أن أقل نتائج الاختبار القبلي هي ٦٥ وأعلى نتائج الاختبار القبلي هي ٩٠. وكان هناك ستة من المستجيبين حصلوا على درجة ٦٥، وخمسة من المستجيبين حصلوا على درجة ٧٠، و١٣ من المستجيبين حصلوا على درجة ٧٥، وخمسة من المستجيبين حصلوا على درجة ٨٠، وستة من المستجيبين حصلوا على درجة ٨٥، وثلاثة من المستجيبين حصلوا على درجة ٩٠. وأما نتيجة المعدل من درجات الطلبة هي ٧٦،١٨ وتلك النتيجة معناها جيدا.

ج- صدق نتائج الإختبار

صدق نتائج الإختبار من ٢٠ أسئلة الإختبار القبلي باستخدام SPSS هي

مايلي :

الجدول ١،٤ صدق نتائج الإختبار القبلي

Correlations

Item	Pearson Correlation	Sig. (1-tailed)
Item1	0.801**	0.000
Item2	0.324*	0.024
Item3	0.769**	0.000
Item4	0.714**	0.000
Item5	0.089	0.298
Item6	a	.
Item7	0.564**	0.000
Item8	0.659**	0.000
Item9	a	.
Item10	a	.

Item	Pearson Correlation	Sig. (1-tailed)
Item11	0.181	0.138
Item12	a	.
Item13	a	.
Item14	a	.
Item15	a	.
Item16	a	.
Item17	0.607**	0.000
Item18	0.659**	0.000
Item19	a	.
Item20	0.564**	0.000
Skor Total		1

** . Correlation is significant at the 0.01 level (1-tailed).

a. Cannot be computed because at least one of the variables is constant.

* . Correlation is significant at the 0.05 level (1-tailed).

وبناء على نتيجة الإختبار القبلي في الجدول ١،٤ ، يمكن استنتاج نتائج اختبار

الصحة على النحو التالي:

أظهرت غالبية الأسئلة في الاستبيان قيم P-value أقل من ٠,٠٥، مما يدل على أن هذه الأسئلة صالحة. من بين هذه الأسئلة، كانت الأسئلة رقم ١ (٠,٨٠١)، رقم ٢ (٠,٣٢٤)، رقم ٣ (٠,٧٦٩)، رقم ٥ (٠,٣٢٤)، ورقم ٨ (٠,٦٥٩) جميعها تلي معايير الصلاحية. كما أن السؤال رقم ١١ (٠,١٨١)، رقم ١٧ (٠,٦٠٧)، ورقم ١٨ (٠,٦٥٩) تم اعتبارها صحيحة بناء على نتائج الارتباط.

ومع ذلك، هناك بعض الأسئلة التي تم اعتبارها غير صالحة نظرا لاحتوائها على قيم P-value أكثر من ٠,٠٥. فقد كانت نتيجة السؤال رقم ٩ ورقم ١٠ هي ٠,٠، مما يعني أنهما غير صالحتين. كما تم العثور على نفس النتيجة في الأسئلة من رقم ١٢ إلى رقم ١٦، حيث سجلت جميعها قيمة ارتباط ٠,٠ مما يدل على أنها غير صالحة. وبالتالي، على الرغم من أن غالبية الأسئلة تم التحقق من صحتها، إلا أن هناك بعض الأسئلة التي تحتاج إلى تعديل أو مراجعة.

صدق نتائج الإختبار من ٢٠ أسئلة الإختبار البعدي باستخدام SPSS هي

مايلي :

الجدول ١,٥ صدق نتائج الإختبار البعدي

Correlations

Item	Pearson Correlation	Sig. (1-tailed)
Item1	.357*	.014
Item2	a	.
Item3	.287*	.040
Item4	.379**	.010
Item5	.049	.386
Item6	a	.
Item7	.461**	.002
Item8	.274*	.048
Item9	.138	.205
Item10	.430**	.004

Item	Pearson Correlation	Sig. (1-tailed)
Item11	0.181	0.138
Item12	a	.
Item13	a	.
Item14	a	.
Item15	a	.
Item16	a	.
Item17	0.607**	0.000
Item18	0.659**	0.000
Item19	a	.
Item20	0.564**	0.000
Skor Total		1

a. Cannot be computed because at least one of the variables is constant.

*. Correlation is significant at the 0.05 level (1-tailed).

**. Correlation is significant at the 0.01 level (1-tailed).

وبناء على نتيجة الإختبار القبلي في الجدول ١،٥، يمكن استنتاج نتائج اختبار

الصحة على النحو التالي:

استنادًا إلى تحليل اختبار الصدق باستخدام معامل ارتباط بيرسون على ٢٠ سؤالًا، تبين أن هناك ٨ أسئلة ثبتت صلاحيتها بقيمة دلالة إحصائية أقل من ٠,٠٥، مثل الأسئلة رقم ١، ٣، ٤، ٧، ٨، ١٠، ١٤، و١٧. وتُظهر هذه الأسئلة وجود علاقة معنوية بين السؤال والدرجة الكلية. أما الأسئلة غير الصالحة، وعددها ٧، فهي الأسئلة رقم ٥، ٩، ١٥، ١٦، ١٨، ١٩، و٢٠، حيث تجاوزت قيمة الدلالة فيها ٠,٠٥، مما يدل على عدم وجود علاقة ذات دلالة.

بالإضافة إلى ذلك، هناك ٥ أسئلة (رقم ٢، ٦، ١١، ١٢، و١٣) لم يُمكن تحليلها بسبب ثبات أحد المتغيرات، وبالتالي لم يتم احتساب معامل الارتباط لها. وبناءً عليه، يتضح من نتائج التحليل أن من بين ٢٠ سؤالًا، هناك ٨ أسئلة صالحة، و٧ أسئلة غير صالحة، و٥ أسئلة لم يتم تحليل صدقها. وتُعد هذه النتائج مرجعًا مهمًا لإعادة تحسين الأداة لتكون أكثر دقة في قياس المتغير المدروس.

د- ثبوت نتائج الإختبار

ثبوت نتائج الإختبار من ٢٠ أسئلة الإختبار القبلي باستخدام SPSS هي

مايلي :

الجدول ١،٦، ثبوت نتائج الإختبار القبلي

Reliability Statistics

Cronbach's Alpha	N of Items
.732	20

بناء على الجدول ١،٦، فمن المعروف أن نتيجة Cronbach's Alpha هي ٠,٧٣٢، وهذه النتيجة أكبر عند مقارنتها بنتيجة الدلالة ٠,٠٥، وبالتالي فإن جميع أسئلة الاختبار العشرين تم إعلانها موثوقة. ثبوت نتائج الاختبار من ٢٠ أسئلة الإختبار البعدي باستخدام SPSS هي مايلي :

الجدول ١،٧ ثبوت نتائج الإختبار البعدي

Reliability Statistics

Cronbach's Alpha ^a	N of Items
.835	20

بناء على الجدول ١،٧، فمن المعروف أن نتيجة Cronbach's Alpha هي ٠,٨٣٥، وهذه النتيجة أكبر عند مقارنتها بنتيجة الدلالة ٠,٠٥، وبالتالي فإن جميع أسئلة الاختبار العشرين تم إعلانها موثوقة.

هـ - إختبار Paired Sample T-Tes

بعد إجراء تحليل اختبار *Paired Sample T-Tes* باستخدام برنامج SPSS، تم الحصول على النتائج التالية:

الجدول ١،٨

Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 PreTest	52.76	38	11.723	1.902
PosTest	76.18	38	7.483	1.214

ومن خلال الجدول ١،٨ يتبين أن نتيجة المعدل من مهارات الكلام باللغة العربية لدى الطلبة في الاختبار القبلي هي ٥٢,٧٦، بينما كانت نتيجة المعدل مهارات

الكلام باللغة العربية لدى الطلبة في الاختبار البعدي ٧٦,١٨، وهذه نتيجة تشير إلى أن مهارات الكلام باللغة العربية لدى الطلبة قد ارتفعت بعد استخدام أسلوب لعب الأدوار.

الجدول ١,٩

Paired Samples Correlations

	N	Correlation	Sig.
PreTest & PosTest	38	.863	.000

وبناء على الجدول ١,٩، فمن المعروف أن نتيجة الارتباط التي تم الحصول عليها من بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي هي ٠,٨٦، وهذه النتيجة جيدة جداً لأنها تقع في نطاق نتيجة الارتباط ٠,٨٠-١,٠٠.

الجدول ١,١٠

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 PreTest - PosTest	-23.421	6.483	1.052	-25.552	-21.290	-22.269	37	.000

وبناء على الجدول ١,١٠، فمن المعروف أن Sig. (2-tailed) أصغر من قيمة الدلالة ٠,٠٥. وهذا يعني أن H0 مرفوض وHa مقبول أو بمعنى آخر فإن استخدام أسلوب لعب الأدوار ترقية مهارة الكلام بين الطلاب بمعهد الغرباء دومبو

المبحث الثالث : العوامل الداعمة والمعوقات في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو

تعتبر أسلوب لعب الأدوار أسلوبًا فعالاً لتحسين مهارات الكلام باللغة العربية. تتضمن هذه الطريقة إشراك الطلاب في مواقف محاكاة تسمح لهم بممارسة الكلام بشكل نشط وسياقي. وفيما يلي العوامل الداعمة والمعوقات في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو.

أ- العوامل الداعمة

العوامل الداعمة في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام

بمعهد الغرباء دومبو هي مايلي :

١- بيئة تعليمية داعمة. إن الجو المريح والتشاركي يشجع الطلاب على المغامرة ومحاولة الكلام باللغة العربية دون خوف من الوقوع في الأخطاء.

٢- المواد ذات الصلة بالحياة اليومية. من خلال المواضيع القريبة من تجارب الطلاب، مثل المحادثات في السوق أو في المدرسة، يمكن للطلاب فهم السياق والمفردات بسهولة أكبر.

٣- المشاركة العاطفية. يتيح لعب الأدوار للطلاب المشاركة عاطفيًا في سيناريو محدد، وبالتالي يزيد دافعهم للتحدث.

٤- تنوع الأسلوب والوسائل. إن استخدام الدعائم أو مقاطع الفيديو أو بطاقات الأدوار قد يساعد الطلاب على فهم سياق المحادثة بشكل أفضل.

٥- التوجيه الفعال. إن المعلمين الذين لديهم المهارة في تقديم التوجيه والتصحيح بطريقة بناءة يمكنهم تسريع تقدم الطلاب.

ب- العوامل المعوقات

العوامل المعوقات في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام

بمعهد الغرباء دومبو هي مايلي :

١. حدود مفردات الطلاب. غالبًا ما يجد الطلاب الذين لديهم إتقان محدود للمفردات صعوبة في المشاركة.
 ٢. عدم الثقة بالنفس. إن الشعور بالحرج أو الخوف من قول الشيء الخطأ قد يمنع الطلاب من اتباع هذه الطريقة.
 ٣. عدم تطابق مستوى اللغة. إذا كانت مادة لعب الأدوار صعبة للغاية أو سهلة للغاية، فلن يتمكن الطلاب من الحصول على أقصى استفادة منها.
 ٤. وقت محدود. تتطلب عملية لعب الأدوار وقتًا كافيًا للتحضير والتنفيذ والتقييم، مما يجعل من الصعب تنفيذها في فترة تعلم قصيرة.
 ٥. قيود المرافق. إن المساعدات المحدودة أو المساحة الكافية للعب الأدوار يمكن أن تشكل عائقًا أمام تنفيذ هذه الطريقة.
- وختامًا، فإنَّه من الضروريِّ الحفاظُ على العواملِ الداعمةِ التي تُسهم في تعزيز فاعلية أسلوب لعب الأدوار، مثل البيئة التعليمية الإيجابية، والمشاركة العاطفية، واستخدام الوسائل التعليمية المتنوعة، إلى جانب الاستفادة من كتاب "تكلم" كمرجع لغوي وثقافي يُسهم في إثراء المحتوى التمثيلي.
- وفي المقابل، يجب العمل على معالجة العوامل المعيقة بأسرع وقتٍ ممكن، كالتغلب على قلة المفردات، وتعزيز ثقة الطلاب بأنفسهم، وتحسين التوازن في مستوى المادة التعليمية، وتوفير الوقت الكافي والمرافق الملائمة. إنَّ تحقيق التوازن بين هذه العوامل يُعدُّ أمرًا جوهريًا لضمان نجاح تطبيق هذا الأسلوب في تطوير مهارة الكلام لدى الطلاب.

الباب الخامس

مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول : تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو
تعد أسلوب لعب الأدوار من الأساليب الفعّالة في تعليم اللغة العربية، حيث يتم تنفيذها عبر سيناريوهات متعددة تحاكي الحياة اليومية بهدف ترقية مهارات التواصل لدى الطلاب. على سبيل المثال: في حوار التعارف، يتقمص الطلاب أدوار شخصين يتعارفان لأول مرة، ويتبادلون التحية والمعلومات الشخصية باللغة العربية، مما يساعدهم على تطوير مهارات التعريف بالنفس واستخدام مفردات التحية بشكل صحيح.
أما في محاكاة البيع والشراء، في لعب الطلاب أدوار البائع والمشتري في السوق، ويتفاوضون حول الأسعار ويكملون الصفقات، مما يتيح لهم فرصة ممارسة المفردات المرتبطة بالتجارة والتفاعل الاجتماعي. كما تُستخدم سيناريوهات السياحة، حيث يؤدي الطلاب دور المرشد السياحي والسائح، مما يتيح لهم الحديث عن المعالم السياحية باللغة العربية، وبالتالي تعزيز قدرتهم على استخدام المفردات السياحية والتعبير عن الأفكار بوضوح.
بالإضافة إلى ذلك، تتيح المحادثات حول الأسرة للطلاب لعب أدوار أفراد الأسرة، حيث يتبادلون الحديث حول أنشطتهم اليومية، مما يساعدهم على فهم المفردات والقواعد في سياق الحياة الأسرية بشكل طبيعي وتفاعلي. هذه الأسلوب لا تُعزّز فقط المهارات اللغوية، بل تجعل عملية التعلم أكثر تفاعلية وجذبا، مما يزيد من دافعية الطلاب وانخراطهم في عملية التعلم^{٧٨}.
وتتمثل خطوات تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في تعلم اللغة العربية في هذه البحث فيما يلي:

⁷⁸Dewi Ferawati and Nurhidayah, "Implementasi Metode Role Playing Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Aspek Berbicara."

أ- التحضير

١- تحديد أهداف التعلم

يقوم المعلم بتحديد مهارات الكلام التي يجب تحقيقها، مثل إتقان بعض المفردات، أو أنماط الجمل، أو القدرة على التواصل في مواقف معينة. يتم ذلك وفقاً لمستوى الطلاب واحتياجاتهم اللغوية لضمان تحقيق الأهداف التعليمية المحددة.

٢- اختيار الموضوع والسيناريو

يقوم المعلم باختيار موضوع مناسب، على سبيل المثال محادثة في السوق، أو في المدرسة، أو في المنزل. ينبغي أن يكون الموضوع مرتبطاً بحياة الطلاب اليومية حتى يتمكنوا من التفاعل معه بسهولة وتطبيقه في مواقف واقعية.

٣- إعداد المواد والوسائط

يقوم المعلم بإعداد المواد التعليمية، مثل بطاقات الأدوار، أو الحوارات، أو الدعائم لدعم سيناريو اللعبة. كما يمكن استخدام وسائل سمعية أو بصرية لتسهيل فهم السياق وتعزيز البيئة التفاعلية أثناء التمرين.

٤- تشكيل المجموعة

يتم تقسيم الطلاب إلى عدة مجموعات صغيرة لتسهيل تنفيذ لعب الأدوار. يراعى في التقسيم التنوع في القدرات اللغوية داخل كل مجموعة، حتى يتمكن الطلاب من التعلم من بعضهم البعض والتعاون في أداء المهام المنوطة بهم بفعالية. كما يحدد المعلم أدوار كل طالب بوضوح ويشرح القواعد الأساسية لضمان سير النشاط.

ب- التنفيذ

١- شرح قواعد وأهداف اللعبة

يقوم المعلم بشرح أهداف التعلم للطلاب، والسيناريو الذي سيتم لعبه، والقواعد أثناء لعب الأدوار. يحرص المعلم على توضيح أهمية كل هدف من أهداف التعلم بشكل مبسط، مع التأكد من أن الطلاب يفهمون المواقف والمهام المطلوبة منهم في اللعبة. كما يتم تحديد القواعد بوضوح لضمان سير اللعبة بشكل منظم ومنتج.

٢- تعيين الأدوار

يتم إعطاء كل طالب دورًا محددًا في السيناريو. على سبيل المثال، يلعب أحد الطلاب دور التاجر، ويلعب طالب آخر دور المشتري. الهدف من توزيع الأدوار هو أن يكون كل طالب جزءًا نشطًا في المحادثة، مما يزيد من فرص تطوير مهارات الكلام. كما يتيح توزيع الأدوار للطلاب اكتساب مواقف لغوية مختلفة، الأمر الذي يساهم في تعزيز مرونتهم في استخدام اللغة.

٣- التمرين والمراقبة

يمارس الطلاب الحوار وفقًا للأدوار المعطاة لهم، بينما يراقب المعلم والطلاب الآخرون تقدم اللعبة. أثناء هذه المرحلة، يقوم المعلم بمراقبة تفاعل الطلاب وتقديم التغذية الراجعة فورًا لتصحيح الأخطاء اللغوية أو تحسين الأداء. كما يشارك الطلاب الآخرون بالملاحظات لتعزيز التفاعل الجماعي والتعلم التعاوني.

٤- اختلافات اللعبة

يمكن للمعلمين تبديل السيناريوهات أو الأدوار لإشراك جميع الطلاب. من خلال تغيير السيناريوهات أو الأدوار، يتم تحفيز الطلاب على التعامل مع مواقف متنوعة، مما يعزز قدرتهم على التكيف مع سياقات لغوية مختلفة. كما

يساعد ذلك في إبقاء اللعبة مثيرة للاهتمام لجميع المشاركين، ويعزز مهارات الكلام لديهم في سياقات متعددة.

ج- التقييم والملاحظات

١- مناقشة جماعية

بعد انتهاء اللعبة، يجتمع الطلاب لمناقشة تجاربهم وما صادفوه من صعوبات والاستراتيجيات التي اتبعوها خلال لعب الأدوار. هذا النقاش يمكن الطلاب من التعلم من تجارب بعضهم ويحسن مهاراتهم في الكلام ويعزز فهمهم للمواد التي درسوها.

٢- التصحيحات والتحسينات

يقدم المعلم ملاحظات بناءة حول النطق واستخدام المفردات والقواعد النحوية وشجاعة الطلاب في الكلام. هذه الملاحظات تهدف إلى تصحيح أية أخطاء في لغتهم وتحسين تفاعلهم في لغة الضاد، مع تعزيز ثقتهم في التعبير الشفوي.

٣- التأمل والتحسين

يجتمع المعلمون والطلاب لعمل تأمل حول جلسة لعب الأدوار التي أجريت ومواجهة ما قاموا به وما يجب تحسينه لجلسات قادمة. من خلال هذه التأملات، يحتسي الطلاب والمعلمون أية أمور كانت جيدة وما الذي يحتاج إلى تحسين لجلسات لعب الأدوار التالية. إذا تم التخطيط لمباراة أكثر فعالية فسيكون ذلك فرصة لتحسين مهارات الكلام لديهم بشكل أفضل.

د- المتابعة

١. الممارسة المستقلة

يُكلف الطلاب بمهام إضافية لممارسة الحوارات بشكل مستقل خارج الصف، مثل تنفيذ تمارين محادثة مع زملائهم أو في بيئة حقيقية، وذلك لتعزيز مهارة الكلام في مواقف طبيعية ولغوية مختلفة. هذه الممارسة المستقلة تهدف إلى

نقل ما تعلموه داخل الصف إلى الواقع العملي، مما يساعد في تثبيت المفردات والتراكيب اللغوية في الذاكرة طويلة الأمد.

٢. التكامل مع المهارات الأخرى

يمكن دمج نشاط لعب الأدوار مع مهارات لغوية أخرى، مثل مهارة الكتابة، من خلال تكليف الطلاب بكتابة تقارير قصيرة تصف تجربتهم أثناء لعب الدور أو تلخيص ما دار في الحوار. هذا التكامل يعزز الفهم الشامل للغة ويقوي العلاقة بين مهارات التعبير الشفوي والكتابي لدى المتعلمين.

المبحث الثالث : فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام للطلاب بمعهد

الغرباء دومبو

لمعرفة فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام للطلاب بمعهد الغرباء دومبو يستخدم الباحث تحليل الفروق قبل وبعد التدخل. ولتحليل الفروق قبل وبعد التدخل، يستخدم اختبار t الإحصائي. تُحلل البيانات من الاختبارات القبليّة والبعدية باستخدام اختبار t لتحديد ما إذا كان هناك ترقية ملحوظة في مهارة الكلام. يعتمد اختيار نوع اختبار t على تصميم البحث: إذا كانت البيانات متزاوجة، مثل القياسات المأخوذة من نفس المجموعة قبل وبعد التدخل، فيُستخدم اختبار t للعينات المتزاوجة (paired sample t -test). أما إذا كانت البيانات من مجموعتين مستقلتين، مثل مجموعة التحكم والمجموعة التجريبية، فيُستخدم اختبار t للعينات المستقلة (independent sample t -test)⁷⁹.

يتيح استخدام اختبار t في البحوث التربوية للباحثين تحديد فعالية أساليب التدريس المحددة. على سبيل المثال، في دراسة تقييم تأثير أسلوب لعب الأدوار على مهارة الكلام لدى الطلاب، يمكن استخدام اختبار t لمقارنة النتائج قبل وبعد تنفيذ هذه

⁷⁹Wahyudi, Idris, and Abidin, "Tren Dan Isu Penelitian Uji-t Dan Chi Kuadrat Dalam Bidang Pendidikan."

الأسلوب. وبالتالي، يعمل اختبار t كأداة إحصائية مهمة في تقييم التدخلات التعليمية والتأكد من أن التغييرات الملحوظة ليست نتيجة للصدفة، بل نتيجة للتدخل المطبق⁸⁰. ونتيجة فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام للطلاب بمعهد الغرباء دومبو فعالية، لأن Sig. (2-tailed) أصغر من قيمة الدلالة 0,05. وهذا بمعنى H0 مرفوض و Ha مقبول أو بمعنى استخدام أسلوب لعب الأدوار لترقية مهارة الكلام للطلاب بمعهد الغرباء دومبو فعالية.

المبحث الرابع : العوامل الداعمة والمعوقات في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو

أسلوب لعب الأدوار في تعميق فهم المفاهيم، حيث تتيح للطلاب ربط النظرية بالتنفيذ الواقعي. من خلال هذه الأسلوب، يصبح فهمهم للمادة أعمق، لأنهم لا يكتفون باستقبال المعلومات بشكل سلب، بل يطبقونها مباشرة. بالإضافة إلى ذلك، تجعل هذه الأسلوب عملية التعلم أكثر متعة وتفاعلاً، مما يزيد من دافعية الطلاب وانخراطهم. هذه المشاركة الفعالة تخلق بيئة تعليمية ديناميكية، تشجع الطلاب على أن يكونوا أكثر حماساً في التعلم⁸¹.

العوامل الداعمة والمعوقات في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو قسمان هما :

أ-العوامل الداعمة :

العوامل الداعمة في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء دومبو هو توافر بيئة تعليمية مشجعة، حيث يُعد الجو المريح والتشاركي عاملاً أساسياً يدفع الطلاب إلى التجرؤ على التحدث باللغة العربية دون رهبة من الوقوع في

⁸⁰Putri et al., "Pengaplikasian Uji T Dalam Penelitian Eksperimen."

⁸¹Nurhasanah, A. I., Sujana. A., "Penerapan Metode Role Playing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Materi Hubungan Mahluk Hidup Dengan Lingkungannya."

الأخطاء. كما تسهم المواد التعليمية المرتبطة بالحياة اليومية، كالمحادثات في السوق أو المدرسة، في تسهيل فهم المفردات والسياقات اللغوية. وتلعب المشاركة العاطفية دورًا مهمًا، إذ يسمح هذا الأسلوب للطلاب بالاندماج الوجداني في المواقف التمثيلية، مما يزيد من دافعهم للتعبير والحديث بحرية.

بالإضافة إلى ذلك، فإن تنوع الوسائل التعليمية، مثل استخدام الدعائم، أو مقاطع الفيديو، أو بطاقات الأدوار، يعزز من فهم الطلاب للسياق ويجعل التعلم أكثر حيوية. كما أن وجود معلمين يمتلكون مهارات فعالة في التوجيه والتصحيح البناء يساهم بشكل كبير في تسريع تقدم الطلاب وتحسين أدائهم.

ب- العوامل المعيقة:

من أبرز العوامل المعيقة في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار لترقية مهارة الكلام في معهد الغرباء دومبو هو محدودية مفردات الطلاب، إذ يواجه كثير منهم صعوبة في التعبير والمشاركة بسبب ضيق الحصيلة اللغوية. كما يُعد ضعف الثقة بالنفس عائقًا شائعًا، حيث يؤدي الشعور بالخجل أو الخوف من ارتكاب الأخطاء إلى تردد الطلاب في استخدام اللغة. بالإضافة إلى ذلك، فإن عدم توافق مستوى النصوص أو السيناريوهات مع قدرات الطلاب اللغوية، سواء كانت أعلى أو أدنى من مستواهم، يقلل من فعالية هذا الأسلوب في تعزيز مهاراتهم.

ومن التحديات الأخرى التي تعيق تطبيق هذا الأسلوب بشكل مثالي هي محدودية الوقت، حيث إن أسلوب لعب الأدوار يتطلب وقتًا كافيًا للتحضير، والتنفيذ، والتقييم، الأمر الذي يصعب تحقيقه ضمن الجداول الدراسية الضيقة. كما تشكل قيود المرافق تحديًا إضافيًا، فقلة الوسائل الداعمة أو ضيق المساحة اللازمة لتنفيذ الأنشطة التمثيلية قد تعرقل تحقيق الأهداف التعليمية المنشودة من هذا الأسلوب.

الباب السادس

الخاتمة

ملخص نتائج البحث

بناء على نتائج جمع البيانات ونتائج تحليل البحث تم ملخص نتائج البحث

في هذا البحث هو مايلي :

١- إنّ تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في تعليم اللغة العربية لترقى مهارة الكلام في معهد الغرياء هو في أربعة الخطوات وهي (١) التحضير (٢) التنفيذ (٣) التقييم والملاحظات (٤) المتابعة.

٢- إنّ تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في تعليم اللغة العربية لترقى مهارة الكلام لذي الطلاب في معهد الغرياء فعالية، لأن. Sig. (2-tailed). أصغر من قيمة الدلالة ٠,٠٥. وهذا بمعنى H_0 مرفوض و H_a مقبول أو بمعنى استخدام أسلوب لعب الأدوار لترقى مهارة الكلام للطلاب بمعهد الغرياء دومبو فعالية.

٣- إنّ لعوامل الداعمة في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرياء دومبو هي (١) بيئة تعليمية داعمة (٢) المواد ذات الصلة بالحياة اليومية. (٣) المشاركة العاطفية (٤) تنوع الأساليب والوسائط. (٥) التوجيه الفعال. وأما العوامل المعوقات في تنفيذ أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرياء دومبو فهي (١) حدود مفردات الطلاب. (٢) عدم الثقة بالنفس (٣) عدم تطابق مستوى اللغة. (٤) وقت محدود. (٥) قيود المرافق.

الإقتراحات

ومن المقترحات التي طرحها الباحث ما يلي:

١- للمعهد الغرباء دومبو : إذا كان يريد أن يتمتع الطلاب بمهارات الكلام اللغة العربية الجيدة، فيجب عليك تطبيق لعب الأدوار في تعلم اللغة العربية، لأنه بناءً على الأبحاث، ثبتت فعاليته.

٢- للمزيد من الباحثين: إذا أردتم إجراء بحث مماثل، أي فيما يتعلق بتطبيق ألعاب تمثيل الأدوار في تعليم اللغة العربية، فيجب عليكم إعداده بعناية، لأن هذه اللعبة تحتاج إلى تحضير ليس بالسهل.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

- ، الشيخ، مصطفى الغلاييني and عبد المنعم خليل إبراهيم، الدكتور. جامع الدروس العربية. جامع الدروس العربية: موسوعة في ثلاثة اجزاء. دار الكتب العلمية، ٢٠١٦.
- الحديدي، علي عبدالمحسن. معايير تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية، ٢٠٢٤.
- السعيد، د هلا. اضطرابات التواصل اللغوي/التشخيص والعلاج. مكتبة الأنجلو المصرية، ٢٠١٣.
- العربية، فريق مجمع الملك سلمان العالمي للغة *Questions About the Arabic Language*. 100 مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية، ٢٠٢٣.
- المراشدة، د طلال عبدالله. بناء المهارات اللغوية في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في الجامعات الاردنية الرسمية. دار الجنان للنشر والتوزيع، ٢٠١٦.
- https://books.google.co.id/books?id=_qAoDwAAQBAJ.
- جرونفيلد، ديورا and، نيفين بشير. لعب الأدوار بقوة لماذا نحن أقوى مما نعتقد؟: منظور جديد ومثير يطرح بكل ما نعرفه عن طبيعة القوة. أفاق للنشر والتوزيع، ٢٠٢٤.
- رمضان، د هاني إسماعيل. معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها: أبحاث محكمة. المنتدى العربي التركي للتبادل اللغوي، ٢٠١٨.
- سعادة، جودت. التعلم النشط بين النظرية والتطبيق. Al Manhal, 2011.
- سعيد، أبو حلتهم، and S Abu-Haltam. مهارات السمع والتخاطب والنطق المبكرة. دار أسامة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥.
- سليمان، محمود جلال الدين. الوعي الصوتي و علاج صعوبات القراءة: منظور لغوي

- . Al Manhal, 2012. <https://books.google.de/books?id=-GatDQAAQBAJ>.
- . ktab INC., 2024. طاهر, ايمان. الإعاقة أنواعها وطرق التغلب عليها. علي, د أحمد حسن محمد. إستراتيجيات حديثة في تعليم اللغة العربية وتعلمها للناطقين بغيرها *Modern Strategies in Teaching and Learning the Arabic Language to Non-Arabic Speakers: Modern Strategies in Teaching and Learning the Arabic Language to Non-Arabic Speakers*, 2021. <https://books.google.co.id/books?id=S9UWEAAAQBAJ>.
- . فهمي, د عادل. أسس الصوتيات والإلقاء الإعلامي. وكالة الصحافة العربية, ٢٠٢٢. <https://books.google.ca/books?id=imWgEAAAQBAJ>.
- . ياسين, مزوزي. أخلاقيات مهنة القضاة. Al Manhal, 2015.

المراجع الأجنبية

- ‘*Ulumul Qur’an: Prinsip-Prinsip Dalam Pengkajian Ilmu Tafsir Al-Qur’an*. Penerbit A-Empat, 2020.
- Aisah, Siti. “Menerapkan Model Role Playing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Materi Pencemaran Lingkungan Di Mata Pelajaran IPA Kelas X Bandung.” *Jurnal Penelitian Pendidikan* 23, no. 1 (2023): 73–82. <https://doi.org/10.17509/jpp.v23i1.56538>.
- al-Suyuthi, I J, and M Halabi. *Al-Itqan Fi Ulumul Qur’an: Samudra Ilmu-Ilmu Al-Qur’an*. Al-Itqan. DIVA PRESS, n.d.
- Alvina Damayanti, Riga Zahara Nurani, and Hatmat Heris Mahendra. “Penggunaan Metode Pembelajaran Role Playing Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Di Kelas Iii Sd Negeri Cidadap.” *Jurnal Bintang Pendidikan Indonesia* 1, no. 3 (2023): 01–18. <https://doi.org/10.55606/jubpi.v1i3.1569>.
- Anwar, S S. *Ilmu Kalam (Khazanah Intelektual Pemikiran Dalam Islam)*. PT. Indragiri Dot Com, 2020. <https://books.google.co.id/books?id=1qXIDwAAQBAJ>.
- Arianto, Bambang. *Triangulasi Metoda Penelitian Kualitatif*. Borneo Novelty Publishing. Borneo Novelty Publishing, 2024.
- Asy-Syafi’i, H M. *Pengantar Studi Ilmu Kalam*. Pustaka Al-Kautsar, n.d. <https://books.google.co.id/books?id=p9msEAAAQBAJ>.
- Bahasa, Kursus, Arab Pondok, Takallam Pare, and Kediri Jawa. “Vol. 01, No 02, June 2022 47.” *Qismul Arab: Journal of Arabic Education* 01, no. 02 (2022):

47–66.

- Bariyah, Khoirul, and Muassomah Muassomah. “Metode Ta’Bir Ash-Shuwar Al-‘Asywai: Inovasi Pembelajaran Maharah Kalam Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Iain Madura.” *Alfazuna: Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 4, no. 1 (2019): 1–34. <https://doi.org/10.15642/alfazuna.v4i1.509>.
- Cohen, L, L Manion, and K Morrison. *Research Methods in Education*. Taylor & Francis, 2013.
- Dewi Ferawati, and Nurhidayah. “Implementasi Metode Role Playing Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Aspek Berbicara.” *Tarbiya Islamica* 11, no. 1 (2023): 1–7. <https://doi.org/10.37567/ti.v11i1.2319>.
- Eti Robiatul Adawiah, and Siti Qomariyah. “Peran Role Playing Dalam Meningkatkan Kreativitas Siswa Pada Pembelajaran Matematika Kelas VII Di SMPN 1 Sagaranten.” *SOKO GURU: Jurnal Ilmu Pendidikan* 3, no. 1 (2023): 144–62. <https://doi.org/10.55606/sokoguru.v3i1.2114>.
- Fadar, Saepuloh. “Analisis Penggunaan Multimedia Pembelajaran Interaktif Terhadap Motivasi Belajar Peserta Didik Pada Mata Pelajaran Matematika.” *ANARGYA: Jurnal Ilmiah Pendidikan Matematika* 4, no. 1 (2021): 46–54. <https://doi.org/10.24176/anargya.v4i1.5860>.
- Fajrin, Ria Meri, Walfajri Walfajri, and Khotijah Khotijah. “Penerapan Metode Langsung Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab.” *لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 10, no. 2 (2021): 342. <https://doi.org/10.22373/ls.v10i2.8834>.
- Handayani, Dwi, and Imam Asrofi. “Penerapan Role Playing Teknik Muhawaroh Bahasa Arab Di Program Kesetaraan Berbasis Keagamaan.” *Comm-Edu (Community Education Journal)* 6, no. 2 (2023): 202.
- Hanifah, Umi. “Pengembangan Literasi Berbicara Bahasa Arab (Maharat Al-Kalam) Di Madrasah Ibtidaiyah (MI).” *Elementary: Islamic Teacher Journal* 6, no. 2 (2018): 206–26. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.21043/elementary.v6i2.4383>.
- IWAN HERMAWAN, S.A.M.P.I. *Metodologi Penelitian Pendidikan (Kualitatif, Kuantitatif Dan Mixed Method)*. Hidayatul Quran, 2019. <https://books.google.co.id/books?id=Vja4DwAAQBAJ>.
- Jas, J. Achmad, S., S, & Alvi, R., R. “Pengembangan Model Pembelajaran Role Playing Dalam Meningkatkan Perilaku Belajar Mahasiswa Mata Kuliah Patologi Sosial.” *Journal of Nonformal Education and Community Empowerment* 4, no. 2 (2020): 148–59. <https://doi.org/10.15294/pls.v4i2.43318>.
- Kolnel, Oktaria Mbeni Haba, and Juniriang Zendrato. “Penerapan Metode Bermain Peran Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas I Pada Pelajaran Bahasa Indonesia Sekolah Dasar Xyz Gunungsitoli, Nias [Implementation of the Role Playing Method To Improve Grade 1 Students’ Speaking Skills in an Indon.” *Polyglot: Jurnal Ilmiah* 15, no. 2 (2019): 333. <https://doi.org/10.19166/pji.v15i2.1058>.
- Marlius, Yoni, Bambang Bambang, and Metsra Wirman. “The Efforts to Improve Students’ Arabic Speaking Skills Through Language Environment

- Activation: A Study of Phenomenology.” *Al-Ta’rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 9, no. 1 (2021): 35–48. <https://doi.org/10.23971/altarib.v9i1.2585>.
- Marwan, Marwan. *Penelitian Kualitatif Kuantitatif Dan Mixed Methods Dilengkapi Analisis Data Dengan Spss*. Bandar Publishing, 2023. [https://www.academia.edu/99871632/PENELITIAN_KUALITATIF_KUAN TITATIF_DAN_MIXED_METHODS_DILENGKAPI_ANALISIS_DATA_DENGAN_SPSS](https://www.academia.edu/99871632/PENELITIAN_KUALITATIF_KUAN_TITATIF_DAN_MIXED_METHODS_DILENGKAPI_ANALISIS_DATA_DENGAN_SPSS).
- Metode Penelitian Pendidikan*. Prenada Media, 2016. <https://books.google.co.id/books?id=uTbMDwAAQBAJ>.
- Mujib, F, and N Rahmawati. *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab*. DIVA Press, 2011.
- Munawaroh, Nenden, Asep Tutun Usman, and Asep Maulana. “Penerapan Metode Role Playing Dalam Meningkatkan Pemahaman Siswa Pada Mata Pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam Application of the Role Playing Method in Improving Students ’ Understanding in the Subject of Islamic.” *JICN: Jurnal Intelek Dan Cendekiawan Nusantara*, 2024, 2978–94.
- Nugraha, Ikmanda, Ari Widodo, and Riandi Riandi. “Refleksi Diri Dan Pengetahuan Pedagogi Konten Guru Biologi SMP Melalui Analisis Rekaman Video Pembelajaran.” *Jurnal Pendidikan Sains Indonesia* 8, no. 1 (2020): 10–26. <https://doi.org/10.24815/jpsi.v8i1.15317>.
- Nunan, D. *Research Methods in Language Learning*. Cambridge Language Teaching Library. Cambridge University Press, 1992. <https://books.google.co.id/books?id=YCT6fwTV4noC>.
- Nurhasanah, A. I., Sujana. A., & Sudin. A. “Penerapan Metode Role Playing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Materi Hubungan Mahluk Hidup Dengan Lingkungannya.” *Jurnal Pena Ilmiah* 4, no. 2 (2023): 182–91.
- Parihin. “Penggunaan Metode Permainan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Motivasi Dan Partisipasi Siswa Kelas XI MQNH Putri.” *Jurnal Matluba: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 1, no. 2 (2023): 136–50.
- Putri, Azka Dhianti, Ahman Ahman, Rahma Sayyida Hilmia, Salwa Almaliyah, and Sidik Permana. “Pengaplikasian Uji T Dalam Penelitian Eksperimen.” *Jurnal Lebesgue : Jurnal Ilmiah Pendidikan Matematika, Matematika Dan Statistika* 4, no. 3 (2023): 1978–87. <https://doi.org/10.46306/lb.v4i3.527>.
- Rahmatika, Adelya Widyana, and Nadlir Nadlir. “Kreativitas Guru Dalam Mengembangkan Media Berbasis Digital Pada Fiqih Kurikulum Merdeka Di MI.” *Ideguru: Jurnal Karya Ilmiah Guru* 8, no. 3 (2023): 763–68. <https://doi.org/10.51169/ideguru.v8i3.685>.
- Richards, J C. *Curriculum Development in Language Teaching*. Cambridge Professional Learning. Cambridge University Press, 2017.
- S. Maharani, Destiniar, E.F.P. Sari. “PENGARUH METODE BERMAIN PERAN TERHADAP KEMAMPUAN BERBICARA SISWA DALAM MATA PELAJARAN BAHASA INDONESIA” 8, no. 2 (2024): 241–51.
- Saputra Andy, Wahyudi Feri. “Pembelajaran Maharah Al-Kalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasantri Program Study Pendidikan

- Bahasa Arab Di Pon-Pes MADARIJUL 'ULUM." *At Ta'dib Stit Pringsewu* 1, no. 1 (2019): 1–30. <https://ejournal-stitpringsewu.ac.id/index.php/prosiding/article/view/89>.
- Sopandi, Meina Nurfarida, Hana Sakura Putu Arga, and Faridillah Fahmi Nurfurqon. "Penerapan Model Pembelajaran Role Playing Untuk Meningkatkan Kemampuan Pemahaman Konsep Siswa Kelas IV Sekolah Dasar." *COLLASE (Creative of Learning Students Elementary Education)* 7, no. 4 (2024): 749–58. <https://doi.org/10.22460/collase.v7i4.24779>.
- Suhada, O K, and S K Pustaka. *Kolokasi Bahasa Arab: Sanding Kata Dalam Bahasa Arab Dan Contoh Penggunaannya Dalam Kalimat*. Sada Kurnia Pustaka, 2024.
- Syamaun, Nurmaryithah. "Pembelajaran Maharah Al-Kalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara." *LISANUNA Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 4, no. 2 (2015): 343–59. <https://ejournal.iainkendari.ac.id/al-tadib/article/view/412>.
- Uliyah, Asnul, and Zakiyah Isnawati. "Metode Permainan Edukatif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Shaut Al Arabiyyah* 7, no. 1 (2019): 31. <https://doi.org/10.24252/saa.v1i1.9375>.
- Wahyu, Ismi Tri, Indri Astuti, and Ana Fergina. "ANALISIS MOTIVASI BELAJAR SISWA (Studi Tentang Peserta Didik Yang Memiliki Motivasi Rendah Di Sekolah Menengah Atas Santun Untan Pontianak)." *Urnal Pendidikan Dan Pembelajaran Khatulistiwa (JPPK)* 10, no. 12 (2021): 1–9. <https://jurnal.untan.ac.id/index.php/jpdpb/article/download/51571/75676591615>.
- Wahyudi, Dedi, Jamaluddin Idris, and Zainal Abidin. "Tren Dan Isu Penelitian Uji-t Dan Chi Kuadrat Dalam Bidang Pendidikan." *Journal Of Mathematics Education* 4, no. 2 (2023): 182–96.
- Wijaya, J I M. *How to Teach Arabic? Metode, Strategi, Evaluasi, Model, Dan Permainan Pengajaran Bahasa Arab*. GUEPEDIA, n.d. <https://books.google.co.id/books?id=sG1MEAAAQBAJ>.
- Wirachman, Rony, and Ike Kurniawati. "Studi Deskriptif Model Pembelajaran Role Playing Berlandaskan Teori Social Learning Berbasis Pedagogik Kreatif." *Inventa* 7, no. 1 (2023): 37–49. <https://doi.org/10.36456/inventa.7.1.a6996>.
- Zuhdi, Bagus, Zuhriana Widya Rahayu Ning Tyas, and Hanifah Hikmawati. "Strategi Pembelajaran Lembaga Kursus Bahasa Arab Al Azhar Pare Kediri Dengan Penerapan Metode Inovatif." *EDUKASIA: Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran* 5, no. 1 (2024): 541–48. <https://doi.org/10.62775/edukasia.v5i1.798>.

الملاحق

الملحق الأول، أسئلة اختبار القبلي والبعدي

أسئلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي لطلبة معهد الغرباء

- ١- كيف تفتتح وتختتم الدرس باللغة العربية؟
- ٢- ما هي عبارات التحية الشائعة في اللغة العربية؟
- ٣- قدّم نفسك باللغة العربية بشكل مختصر وواضح.
- ٤- كم عمرك؟ وكيف تعبر عن عمرك باللغة العربية؟
- ٥- من أين تخرجت؟ وهل يمكنك ذكر اسم الجامعة أو المعهد؟
- ٦- كم عدد إخوتك؟ وهل يمكنك وصفهم باختصار؟
- ٧- لماذا تتعلم اللغة العربية؟ اشرح دوافعك بشكل موجز.
- ٨- اذكر أسماء أيام الأسبوع باللغة العربية.
- ٩- اذكر أسماء أشهر السنة الهجرية والميلادية مع توضيح الفرق بينهما.
- ١٠- كيف تنطق الأرقام التالية باللغة العربية: ٤٥، ٩٨٧، ٢٣، ٥٦٧؟
- ١١- كيف تقول الساعة ٤٥:١٢ باللغة العربية؟
- ١٢- ماذا تفعل عندما تشعر بالصداع؟ اشرح خطواتك أو تصرفاتك.
- ١٣- ماذا تفعل عندما يعطيك المعلم واجباً؟ اشرح رد فعلك.
- ١٤- ما هو لونك المفضل؟ ولماذا تحبه؟
- ١٥- ماذا تفعل في وقت العطلة؟ اذكر أنشطة تحب القيام بها.
- ١٦- ما هي وجهة عطلتك المفضلة؟ ولماذا تفضلها؟
- ١٧- هل تحب الدراسة؟ ولماذا؟ اشرح أسبابك.
- ١٨- تحدث بإيجاز عن عائلتك، عدد أفرادها وأدوارهم.
- ١٩- تحدث بإيجاز عن أنشطتك اليومية المعتادة.
- ٢٠- صف هذا المعهد بإيجاز، مع ذكر أهم مميزاتة.

Teks Wawancara untuk Guru/Pengajar

Tujuan: Memperoleh data tentang pelaksanaan metode bermain peran dan pengaruhnya terhadap peningkatan keterampilan berbicara siswa.

Pertanyaan:

1. Bagaimana metode pengajaran yang biasa Anda gunakan dalam mengajarkan keterampilan berbicara bahasa Arab?
2. Apa pendapat Anda tentang penggunaan metode bermain peran dalam proses pembelajaran?
3. Sejak kapan metode bermain peran dengan buku Takallam digunakan di Ma'had al-Ghurabaa Dompu?
4. Bagaimana respon siswa terhadap penggunaan metode ini?
5. Menurut Anda, apa saja kelebihan dari metode ini dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa?
6. Apakah Anda mengalami kendala dalam menerapkan metode ini?
7. Jika ya, mohon sebutkan. Apakah metode ini membantu siswa dalam mengatasi rasa malu dan meningkatkan kepercayaan diri mereka saat berbicara?
8. Bagaimana Anda menilai perubahan keterampilan berbicara siswa sebelum dan sesudah menggunakan metode ini?
9. Apakah buku Takallam mendukung pelaksanaan metode bermain peran secara efektif?
10. Apa rekomendasi Anda untuk pengembangan metode ini ke depannya?

Teks Wawancara untuk Siswa/Santri

Tujuan: Menggali pengalaman belajar dan persepsi siswa terhadap metode bermain peran menggunakan buku Takallam.

Pertanyaan:

1. Apa pendapat Anda tentang pelajaran berbicara bahasa Arab di Ma'had al-Ghurabaa?
2. Bagaimana pengalaman Anda mengikuti pembelajaran dengan metode bermain peran?
3. Menurut Anda, apakah metode ini menyenangkan dan mudah dipahami?
4. Apakah Anda merasa lebih percaya diri untuk berbicara bahasa Arab setelah menggunakan metode ini?
5. Apa saja contoh skenario atau peran yang pernah Anda mainkan dalam pembelajaran?
6. Apakah Anda merasa kosakata dan struktur kalimat Anda semakin baik setelah mengikuti metode ini?

7. Bagaimana suasana kelas saat metode ini diterapkan? Apakah Anda merasa lebih aktif?
8. Apakah Anda lebih mudah memahami pelajaran saat menggunakan buku Takallam?
9. Apa tantangan yang Anda alami selama bermain peran?
10. Apakah Anda ingin metode ini digunakan lebih sering dalam pembelajaran? Mengapa?

الملحق الثالث، استبانة التحقق من صلاحية أداة المقابلة

Angket Validasi Instrumen Wawancara

Judul Tesis :

فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء

دومبو نوسا تنجارا الغربية

Nama Peneliti : Muhammad Ardiansyah

Jenis Instrumen : Pedoman Wawancara untuk Guru dan Siswa

Validator : Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A

Petunjuk Pengisian :

Dimohon memberikan penilaian terhadap butir-butir pertanyaan wawancara berikut berdasarkan kriteria yang tersedia. Berikan tanda cek (✓) pada kolom yang sesuai dan berikan saran bila diperlukan.

No.	Pertanyaan Wawancara	Kesesuaian Isi	Kejelasan Bahasa	Relevansi terhadap Tujuan	Saran
1	Bagaimana metode pengajaran yang biasa Anda gunakan dalam mengajarkan keterampilan berbicara bahasa Arab?	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
2	Apa pendapat Anda tentang penggunaan metode bermain peran dalam proses pembelajaran?	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
3	Sejak kapan metode bermain peran dengan buku Takallam digunakan di Ma'had ini?	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
4	Bagaimana respon siswa terhadap	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	

	penggunaan metode ini?				
5	Apa saja kelebihan dari metode ini menurut Anda?	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
6	Apakah Anda mengalami kendala dalam menerapkan metode ini? Jika ya, mohon sebutkan.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
7	Apakah metode ini membantu siswa dalam meningkatkan kepercayaan diri mereka?	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
8	Bagaimana Anda menilai perubahan keterampilan berbicara siswa sebelum dan sesudah metode ini digunakan?	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
9	Apakah buku <i>Takallam</i> mendukung pelaksanaan metode bermain peran secara efektif?	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
10	Apa rekomendasi Anda untuk pengembangan metode ini ke depannya?	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	

Skala Penilaian:

✓ Sangat Baik ✓ Baik ✓ Cukup ✓ Perlu Revisi

Kesimpulan Validator:

- Layak digunakan tanpa revisi
- Layak digunakan dengan revisi
- Tidak layak digunakan

Malang, 10 Januari 2025
Validator

Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A
NIP : 197701182003121002

الملحق الرابع، تحكيم الخبراء لأداة الملاحظة

Hasil Validasi Ahli terhadap Instrumen Observasi

Judul Tesis :

فعالية أسلوب لعب الأدوار في ترقية مهارة الكلام بمعهد الغرباء
دومبو نوسا تنجارا الغربية

Nama Peneliti : Muhammad Ardiansyah

Jenis Instrumen : Pedoman Wawancara untuk Guru dan Siswa

Validator : Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A

Petunjuk Pengisian :

Dimohon memberikan penilaian terhadap butir-butir pertanyaan wawancara berikut berdasarkan kriteria yang tersedia. Berikan tanda cek (✓) pada kolom yang sesuai dan berikan saran bila diperlukan.

No.	Butir Observasi	Kesesuaian Isi	Kejelasan Bahasa	Relevansi terhadap Tujuan	Saran
1	Guru membuka pelajaran dengan salam dan apersepsi yang relevan.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
2	Guru menjelaskan tujuan pembelajaran dengan jelas kepada siswa.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
3	Guru menerapkan metode bermain peran dalam proses belajar mengajar.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
4	Siswa tampak aktif dalam mengikuti kegiatan	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	

	bermain peran.				
5	Siswa menunjukkan antusiasme dan kepercayaan diri saat berbicara.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
6	Kegiatan bermain peran disesuaikan dengan skenario dalam buku Takallam.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
7	Guru memberikan umpan balik terhadap performa siswa.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
8	Guru menutup pembelajaran dengan rangkuman dan evaluasi.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
9	Lingkungan kelas mendukung interaksi yang komunikatif.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	
10	Instrumen observasi digunakan sesuai prosedur yang telah dirancang.	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	<input type="checkbox"/> Sangat Baik <input type="checkbox"/> Baik <input type="checkbox"/> Cukup <input type="checkbox"/> Perlu direvisi	

Skala Penilaian:

✓ Sangat Baik ✓ Baik ✓ Cukup ✓ Perlu Revisi

Kesimpulan Validator:

- Layak digunakan tanpa revisi
- Layak digunakan dengan revisi
- Tidak layak digunakan

Malang, 10 Januari 2025
Validator

Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A
NIP : 197701182003121002

الملحق الخامس، المحاكاة وتطبيق أسلوب لعب الأدوار

رقم	المادة	الأدوار	الحوار المقترح	الهدف اللغوي	الوظيفة التواصلية
١	التعارف	طالب ١ طالب ٢	مَن أنت؟ اسمي يوسف وأنت؟ أنا فاطمة. من أين أنت؟ أنا من سولو وأنت؟ أنا من جاكرتا	تقديم النفس السؤال عن الاسم والبلد	بدء المحادثة التعرف على أشخاص جدد
٢	الوقت والأرقام	معلم طالب	كم الساعة الآن؟ الساعة الثامنة والربع متى تبدأ الحصة؟ في الساعة الثامنة والنصف	معرفة الوقت استخدام الأرقام التعبير عن الزمن	السؤال عن الوقت و تحديد المواعيد
٣	البائع والمشتري	بائع زبون	السلام عليكم كم ثمن هذا القلم؟ بخمسة آلاف روبية	المفردات التجارية التفاوض السؤال عن السعر	شراء البضائع استخدام الأعداد والنقود

		أريد اثنين من فضلك تفضل شكرا			
وصف الوظيفة السؤال عن العمل	الحديث عن المهنة، مكان العمل، الفعل المضارع	ماذا تعمل؟ أنا طبيب أعمل في مستشفى المدينة وأنت؟ أنا معلم في المدرسة الثانوية وأنا صحفي في جريدة الأهرام	صحفي طبيب معلم	المهنة	٤
تبادل الخبرات والهوايات	التعبير عن الهوايات السؤال عن النشاطات اليومية	ما هي هوايتك؟ أحب الرسم وقراءة القصص وأنا أحب لعب كرة القدم في العطلة متى تمارس هوايتك؟ في المساء	طالبان صديقان	الهوايات	٥

التواصل في الفصل، تنفيذ التعليمات	مفردات الصف، أوامر، تعليمية، الحضور والغياب	من غائب اليوم؟ أحمد مريض هل أحضرت الواجب؟ نعم، يا أستاذ ممتاز، اجلس في مكانك	معلم طالب	الصف الدراسي	٦
الطلب، والتوصية التعامل مع النادل	الطلب في المطعم، التفضيلات الأظعمة والمشروبات	السلام عليكم ماذا تريد أن تأكل؟ أريد أرزا ودجاجا مشويا وماذا تشرب؟ كوب شاي من فضلك تفضل	نادل زبون طباخ	الطعام والشراب	٧
مشاركة التجارب عن الذكريات	استخدام الماضي وصف الأنشطة الترفيهية	أين قضيت العطلة؟ ذهبتُ إلى بالي مع أسرتي ماذا فعلت هناك؟	طالبان عائلة أصدقاء	العطلة	٨

		سبحنا في البحر وزرنا المتحف هل استمتعت؟ نعم، كثيرا			
التعبير عن التعاطف، آداب الزيارة	مفردات ،الصحة التعبير عن ،المرض الدعاء للمريض	السلام عليكم كيف حالك؟ الحمد لله، أنا مريض قليلا ماذا تشعر؟ عندي صداع وحمي شفاك الله وعافاك	طالب مريض زائر	زيارة المريض	٩
البحث عن المصادر التواصل في بيئة تعليمية	السؤال عن ،الكتب استعارة ،الكتب استخدام المفردات الدراسية	هل عندك كتاب اللغة العربية؟ نعم، تفضل هذا الكتاب كم يوما يمكنني أن أستعيه؟ لمدة أسبوع شكرا جزيلا	أمين مكتبة طالب	في المكتبة	١٠

الملحق السادس، رسالة إذن إجراء البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133
Website: <https://pasca.uin-malang.ac.id/>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-1337/Ps/TL.00/04/2025
Lampiran : -
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

16 April 2025

Yth. Bapak / Ibu

Ketua Yayasan Ma'had Al Ghuraba'

Dusun Anamina, Desa Banggo, Kec. Manggelewa, Kab. Dompu NTB

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian tugas akhir studi/penulisan tesis, kami mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin penelitian serta pengumpulan data dan informasi terkait objek penelitian tesis yang dilakukan oleh mahasiswa kami berikut ini:

Nama : **MUHAMMAD ARDIANSYAH**
NIM : 230104210054
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Dosen Pembimbing : 1. Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, MA
2. Dr. Nur Hasaniyah, S.Ag., MA
Judul Penelitian : فعالية أسلوب لعب الأدوار باستخدام كتاب " تَكَلَّمَ " في
ترقية مهارة الكلام في معهد الغرباء دومبو

Demikian surat permohonan izin penelitian ini kami sampaikan, atas perhatian dan izin yang diberikan, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Direktur,



Wahidmurni



Dokumen ini telah ditanda tangani secara elektronik.

Token : sYEcCp

الملحق السابع، صور الأنشطة



تشكيل المجموعات أثناء ممارسة لعب الأدوار



تدريب على طريقة لعب الأدوار



تدريب على تمثيل الأدوار



تدريب على تمثيل الأدوار



التحضير والإرشاد للاختبار



صورة جماعية باستخدام كتاب "تكلّم"

السيرة الذاتية



أ- الهوية الشخصية

الاسم : محمد أريديانثا
الجنس : الرجل
مكان وتاريخ الميلاد : دومبو، ١٢ سبتمبر ١٩٩٩
الجنسية : إندونيسيا
البريد الإلكتروني : ardiansyahmuhammad146@gmail.com

ب- المؤهلة الدراسية

السنة	اسم المدرسة أو الجامعة	المستوى الدراسي
٢٠١١ - ٢٠٠٥	مدرسة الابتدائية الحكومية ١٧ وجي دومبو	الابتدائي
٢٠١٤ - ٢٠١١	مدرسة المتوسطة الإسلامية الغرباء دومبو	المتوسط
٢٠١٧ - ٢٠١٤	مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ دومبو	الثانوي
٢٠٢١ - ٢٠١٧	جامعة الإسلامية الحكومية سونن أمبيل سورابايا	البكالوريوس
٢٠٢٥ - ٢٠٢٣	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج	الماجستير

سنة النشر	عنوان النشر
٢٠٢٤	Muhammad Ardiansyah, Faizatun Sholihah, Leny Marlina. "Implementing the Cooperative Learning type Scramble Method to Enhance Arabic Sentence Writing Skills". <i>Kalamuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban</i> . Vol 5, No 2 (2024) : 137-156. https://doi.org/10.52593/klm.05.2.02
٢٠٢٤	Muhammad Ardiansyah, Muhammad Ihsan, and Retnowati Satyaningrum. "Quality Management Analysis in Non-formal Arabic Language Educational Institutions Based on National Education Standards." <i>International Journal of Arabic Language Teaching</i> Vol 6, No. 02 (2024): 213-227. https://doi.org/10.32332/ijalt.v6i02.9447
٢٠٢٤	Muhammad Ihsan, Muhammad Ardiansyah, Jessica Noer Amalia, Nur Qomari, and Syifa Shofura. "ANALYSIS OF ARABIC FINAL SEMESTER ASSESSMENT QUESTIONS BASED ON MODERATE ORDER THINKING SKILLS (MOTS) AT MTS ITTIHAD SAMARINDA." <i>Abjadia: International Journal of Education</i> Vol 9, No. 2 (2024): 525-532. https://doi.org/10.18860/abj.v9i2.28016
٢٠٢٤	M Sholahudin Mukhlis, Jessica Noer Amalia and Muhammad Ardiansyah. "ORGANIZATIONAL MANAGEMENT OF ARABIC LANGUAGE LEARNING AT MUSLIM CENDEKIA PRIMARY SCHOOL BATU." <i>Abjadia: International Journal of Education</i> 9, no. 3 (2024): 565-572. https://doi.org/10.18860/abj.v9i3.28155